

Calle MAYOR 66

Publicación quincenal de información general • Zona de Estella • 1995 • Año IV • Nº 66 • Del 26 de enero al 8 de febrero



**Exposición sobre la
percepción de los sentidos**

En Automóviles MARCO



MES de ENERO PEUGEOT



Disponemos de unidades limitadas con ...

Peugeot 405 1.8i
**400.000 Ptas.
DESCUENTO**

...hasta

400.000

*Ptas. de
Descuento.*

Peugeot 306 Diesel
**357.000 Ptas.
DESCUENTO**

Automóviles MARCO

Avda. Carlos VII, 29

☎ 55 00 76 • ESTELLA PEUGEOT



AGENDA TELEFONICA

AYUNTAMIENTO DE ESTELLA54 63 63	CASA DE CULTURA55 17 47	MONASTERIO DE IRACHE55 44 64
POLICIA MUNICIPAL092	COLECTIVO CULTURAL "ALMUDI"55 17 47	AEROPUERTO / AVIACO31 75 12
ESTACION DE AUTOBUSES55 01 27	CONSERVATORIO DE MUSICA55 44 08	ESTACION DE RENFE12 69 81
CENTRO DE SALUD55 07 37	OFICINA DE TURISMO55 40 11	HOSPITAL PROVINCIAL10 21 00
HOSPITAL (ESTELLA)54 80 00	LA ESTELLESA S.A.55 01 27	RESIDENCIA VIRGEN DEL CAMINO ..10 94 00
DYA27 70 00	MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU54 60 37	POLICIA091
CRUZ ROJA55 10 11	HACIENDA FORAL55 42 11	POLICIA FORAL088
BOMBEROS55 03 61	AYUNTAMIENTO DE ABARZUZA52 00 06	TRAFICO (ESTELLA)55 01 97
GUARDIA CIVIL55 44 54	AYUNTAMIENTO DE ALLO52 30 12	SERVICIO DE CARRETERAS
INEM55 07 12	AYUNTAMIENTO DE ARRONIZ53 71 06	DE DIPUTACION10 75 00
MANCOMUNIDAD DE AGUAS	AYUNTAMIENTO DE AYEGUI55 19 31	S.O.S. / AMBULANCIAS
DE MONTEJURRA55 27 11	AYUNTAMIENTO DE CIRAUQUI34 02 79	BOMBEROS / CRUZ ROJA088
FENSA55 02 88	AYUNTAMIENTO DE DICASTILLO52 70 06	TELEFONO DE LA ESPERANZA23 70 58
CORREOS Y TELEGRAFOS55 17 92	AYUNTAMIENTO DE LOS ARCOS44 10 04	ALCOHOLICOS ANONIMOS24 24 44
CUARTEL MILITAR55 05 54	AYUNTAMIENTO DE MAÑERU34 04 79	ASOCIACION DE CONSUMIDORES
BIBLIOTECA PUBLICA55 48 10	AYUNTAMIENTO DE OTEIZA54 31 28	DE NAVARRA "IRACHE"54 66 66
ASOCIACION DE COMERCIANTES	AYUNTAMIENTO DE VILLATUERTA54 11 75	JUZGADO PRIMERA INSTANCIA N°1 55 01 93
DE ESTELLA-LIZARRA54 60 70	AYUNTAMIENTO DE ZUDAIRE53 90 08	JUZGADO PRIMERA INSTANCIA N°2 55 02 94

Bar
SOLANA
Asador
KARMELO y MARIAN
Muniáin de la Solana
Tel. 55 20 60 • NAVARRA

Carnes y pescados a la brasa
Repostería casera

Teléfono de reservas **55 20 60**

MIÉRCOLES CERRADO POR DESCANSO SEMANAL

TORNILLERIA • DECOLETAJE CARPINTERIA DE ALUMINIO
ALENTIN HNOS.
CARPINTERIA de ALUMINIO

VENTANAS
CONTRA-VENTANAS
COLOCACION SIN OBRA

C/ Blanca de Navarra, 3 • AYEGUI
Tel. 55 45 10

Aquí termina
casi todo el
dinero que
usted gasta
en publicidad



Por fin en Estella, la ayuda que usted necesitaba.

Un equipo de profesionales estudiará sus necesidades publicitarias, obteniendo el máximo rendimiento del dinero invertido.

Y todo ello en unas condiciones inmejorables.

Pº Inmaculada 74, 2ºD
ESTELLA.
Tfno. 55 33 04

JJ&P
PUBLICIDAD

La publicidad que funciona

DIRECCION:

C/ García el Restaurador, 10-2º D
31200 Estella
NAVARRA

Teléfono y Fax: (948) • 55 44 22

DIRECTOR:

Andrés Alonso Benito

REDACTORA:

Myriam Munárriz

FOTOGRAFÍAS:

Raúl Vergarachea

DISEÑO y MAQUETACION:

Andrés Alonso

PUBLICIDAD:

Departamento propio.

COLABORADORES:

Fernando Lázaro, Javier Chandía, Joseba Balerdi, Peio Mari Senosiáin, Goyo Escobar, Andrés Valencia, Borja Zaldivar, Susana Pagola, Nuria Santesteban, José Mari Sáinz de Murieta, Pedro Guelbenzu, Toño Echeverría, Juan Carlos Gorriá, Pablo Senosiáin, Iñaki Desormais, Chuma Vicuña, Francisco Muñoz, Ana Pereda, Elvira Ganuza.

FILMACION:

Página, S.L.

IMPRESION:

Gráficas Lizarra

Calle Mayor es una revista abierta a todas las opiniones, pero no necesariamente se identifica con todas las de sus colaboradores y entrevistados

Depósito Legal: NA. 1071.- 1992

PRESENTACION

Como se puede ver, en este número de Calle Mayor los "Cinéfilos Anónimos" han insertado dentro de nuestras páginas otra revista, en este caso de cine. Quieren potenciar algo que ellos están levantando, algo que, según comentarios de mucha gente, hacía falta en Estella, y eso es el cine. Aunque se trate de una sala pequeña, con un aforo mínimo, estos meses podremos disfrutar de películas interesantes y actuales, que no es lo de menos. Desde aquí, les damos la enhorabuena.

Estas páginas saldrán tres veces incluidas en "Calle Mayor", en los números 66-68 y 70.

Si continuamos con los temas de actualidad os diremos que la encuesta trata el tema de las "Rebajas", intentamos explicar qué es el Servicio Social de Base, también damos a conocer los datos del INEM en nuestra zona. Si nos referimos a los deportes, en este número tratamos el baloncesto y las ofertas del Grupo Estella de Esquí.

Cada semana que pasa recibimos más cartas de opinión y colaboraciones de nuestros lectores. Lo que desde aquí pedimos es que no excedan el tamaño de un folio mecanografiado a dos espacios, así daremos lugar a todas. Las cartas deben ir firmadas por sus autores, aunque no necesariamente se firmarán en la revista.

Calle Mayor

AUTOBUSES

"La Estellesa", S.A.
55 01 27

"Pinedo", S.A. (Vitoria)
945 / 25 89 07

Autobuses "Gurbindo S.L."
52 31 13

A Pamplona:

-7 h. laborables
-8 h. laborables
-8:45 h. laborables
-9:45 h. lunes, miércoles y viernes
-11 h. diario
-14 h. diario
-14:30 h. diario
-15 h. diario
-17:30 h. diario
-20 h. diario

A Logroño

-8:30 h. laborables
-10:15 h. diario
-11 h. diario
-14:30 h. laborables
-17:30 h. diario
-18:15 h. diario
-20 h. diario

A San Sebastián:

-9 h. diario
-10:15 h. diario, excepto domingos
-17 h. diario

A Vitoria:

-8:30 h. laborables
-13:10 h. S, D y Fest.
-16:15 h. diario
-19:45 h. domingos y festivos

A Zaragoza:

-8:15 h. diario excepto festivos

Al Hospital "Jesús García Orcoven"

- 9:00 h. diario.
-10:00 h. diario.
-11:00 h. diario.
-12:00 h. diario.
-12:45 h. diario.
-16:45 h. diario.

A la residencia

Santo Domingo
Rcia.-Estella: 9:50 h.
Estella-Rcia.: 12:15 h.

¿Tiene problemas con su ordenador?

EGA *La solución*
INFORMATICA

C/ Gustavo de Maeztu, 1 • Tel. 54 64 74 • Fax: 55 43 59 • ESTELLA

○ DIMONI: Programas de Gestión:

- Contabilidad
- Facturación
- Control de stocks

○ INFONORTE: Programas para la construcción

○ PRESTO: Presupuestos, mediciones y certificaciones

○ SAARI: Programas para el comercio

○ Programas de DISEÑO, MAQUETACION, ANIMACION...

○ REDES: Novell / Microsoft / Unix



ABIERTO DESDE LAS 7 H.

Bar Estación

Plaza Coronación, s/n. ESTELLA



Servicio Social de Base, el instrumento para conocer los deberes y derechos que nos pertenecen

Texto: **M. Munárriz** / Fotos: **R. Vergarachea**

Desde el año 85 funciona en Estella un Servicio Social de Base, del cual se ocupan tres trabajadores familiares, dos trabajadores sociales y una educadora especializada. Carmen Urra, trabajadora social, es la coordinadora del servicio, al que definió como "Servicios de atención primaria, cuya principal función es informar a todos los ciudadanos, de la zona que cubrimos, sobre los derechos y obligaciones que tienen en materia de servicios sociales. Para ello se lleva la tramitación y gestión de los recursos existentes para alcanzar esos derechos y esos deberes".

Las principales actividades que el Servicio Social de Base realiza para Tierra Estella se encuadran en diferentes programas. Así está el Programa General, que consiste en informar, orientar y asesorar sobre cualquier tema general de servicios sociales. Entraría aquí todo el tema de gestión de las diferentes prestaciones sociales que existen para los ciudadanos.

Otro programa es el de Atención Domiciliaria, en el cual se atiende a aquellas personas que prefieren continuar en sus viviendas y que necesitan un mínimo apoyo. En principio está destinado a toda la población, aunque la demanda provenga en la mayoría de los casos de personas de la tercera edad,



Carmen Urra, coordinadora del Servicio Social de Base

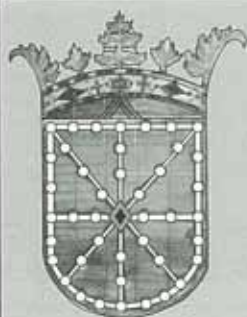
aunque también se atiende a familias y minusválidos.

Dentro de esta línea fundamental de actividades está también el Programa de Prevención de la Inadaptación y Drogodependencia. Aquí lo que se pretende es prevenir situaciones de riesgo que pueden llevar a situaciones de inadaptación, como es el caso de las drogodependen-

cias.

OTROS SERVICIOS

Además de lo anteriormente referido, el Servicio Social de Base cuenta con otros programas, siempre en la línea de dar a conocer al ciudadano con los recursos que la sociedad pone a su alcance para, justamente de esta sociedad, sacar el mejor partido posible. Está



Restaurante
NAVARRA



Ponga en marco de distinción confiando en los servicios del Restaurante Navarra

Gustavo de Maeztu, 16
Teléfonos: 55 00 40 • 55 10 69
ESTELLA (Navarra)

por ejemplo la Asesoría Jurídica a la Mujer, destinada a asesorar a las mujeres sobre temas de derecho de familia, sucesiones... Este programa lo lleva una abogada en coordinación con el Servicio, a través de un convenio de colaboración con el Ayuntamiento. Pese a su nombre, la asesoría abre sus puertas a cualquier persona.

Igualmente existe un Programa de Empleo Social Protegido, una medida de contraprestación a la Renta Básica. Es decir, para aquellas personas que reciben una ayuda económica, siendo ésta ayuda el correspondiente a una renta básica, que a cambio ofrecen una contraprestación de carácter laboral. La finalidad es que la persona se sienta útil, que no se limite a recibir esta ayuda económica sin mayor aliciente.

HACER USO DE LOS RECURSOS

Dentro del Programa de Atención a Transeuntes, se busca atender a personas sin hogar y sin medios económicos, con una prestación alimenticia y la posibilidad de traslado a otra localidad donde pueda tener más posibilidades. Esta ayuda al transeunte se verá ampliada cuando abra sus puertas el albergue del Servicio Social de Base, que se llevará en colaboración con los Capuchinos. Su apertura es inminente.

Insiste Carmen Urra en señalar que



Las oficinas del Servicio Social de Base se encuentran en los bajos del Ayuntamiento.

el servicio, a diferencia de lo que piensa mucha gente, que lo liga a la beneficencia, es un derecho que tienen todos los ciudadanos. Porque la meta del servicio es que el ciudadano, mediante la información y enseñanza que se ofertan desde estas oficinas, descubra cuales son los recursos con los que cuenta para alcanzar un nivel óptimo en la sociedad haciendo valer sus derechos y cumpliendo con sus deberes.

Así acuden personas que efectivamente presentan una problemática

concreta, que exige una ayuda inmediata. Pero también acude otro tipo de personas para gestionar y orientarse sobre temas del area de bienestar social que le atañen, como por ejemplo las gestiones que tiene que hacer para ir a un balneario, o información y tramitación de pensiones.

Carmen Urra lo resume así: "que todos los ciudadanos hagan uso de sus recursos para alcanzar y desarrollar al máximo la posición que le corresponde en la sociedad. Esta es la finalidad última del Servicio Social de Base"

Adelgazar en Tierra Estella ya es posible



CLINICA DE ADELGAZAMIENTO Y ESTETICA

Paseo de la Inmaculada, 70-4ºB (Frente al Ambulatorio)
Tel. 54 61 54 • ESTELLA (Navarra)

Dra. ASCENSION ROS • Nº colegiado: 4833

Su problema tiene solución

¡Consúltanos!

Desde hoy mismo previa petición de hora.

Si fracasó en anteriores tratamientos o no conoce a verdaderos especialistas, no se juegue el tipo.

Venga y solicite información gratuita

• TRATAMIENTO DE LA OBESIDAD BAJO ESTRICTO CONTROL MEDICO

Análisis corporal. Dietas personalizadas sin pasar hambre. Sin pastillas.

• TRATAMIENTOS ESTETICOS • REAFIRMANTES • CELULITIS

• Termoterapia. Celulolipolisis. Electrolipolisis. Mesoterapia.
• Presoterapia (tratamiento piernas pesadas). Remodelación corporal postparto.

• CIRUGIA: LIPOSUCCION - LIPOESCULTURA

• Modelamos y estilizamos su figura. Sin ingreso. Sin anestesia general.

Infórmese en el Tel.

54 61 54

Paseo de la Inmaculada, 70-4ºB (Frente al Ambulatorio) • Tel.: 54 61 54 • ESTELLA (Navarra)

"CUANDO EL SABIO SEÑALA LA LUNA,
EL IDIOTA NO VE MAS QUE EL DEDO"

Zonas Verdes

Aunque le arranques los pétalos,
no quitarás su belleza a la flor (R. Tagore)

Alain de Maetzu

DESDE EL MIRADOR... Escuché a aquel borracho que pasaba el puente del azucarero y tropezó con un amigo; apoyados ambos en la barandilla, el borracho le preguntó:

-¿OYE PERICO, QUÉ SE VE AHI ABAJO?

-LA LUNA...

EL BORRACHO, INCRÉDULO, MENEABA LA CABEZA Y, AL FIN, DIJO,

- PUES ES VERDAD, PERO ¿COMO HA LLEGADO AHÍ?

Nuestros prejuicios nos impiden ver la realidad, y vemos su reflejo en forma de palabras y conceptos. El mundo en que vivimos suele ser fruto de la construcción mental que nos hemos fabricado.

...

Así, los partidos sean de derecha, izquierda... Centro... No pueden hacer ninguna cosa bien... Para los del partido adversario.

-¿Y esto no tiene ninguna solución?

-Reflexión e imaginación. En primer lugar, se podría intentar que en las poblaciones menores de 20.000 habitantes, por ejemplo, no se gobernara a través de los partidos políticos, sino mediante Gestores independientes, eficaces e incoloros, sin pertenencia a ningún partido... En cuyo caso la crítica no se centraría en ese Alcalde o ese político... Porque es de tal partido... Sino en si actúa eficaz y honestamente... Sería, posiblemente, más sincera e independiente (?) la crítica.

-Y eso, ¿Dónde se vende?

-Cierto, es difícil de encontrarlo... Pero me ronda la cabeza desde siempre... Y, con el tiempo llegará, y, en tanto llega, ¿Por qué no vemos las cosas positivas que hacen nuestros ediles y la gente de nuestro pueblo?

-¿Por ejemplo?

-Las zonas verdes que, de un tiempo a esta parte, embellecen Estella. Y todo ello, tiene un causante, José Luis Castejón y su equipo... Pues ¡Enhorabuena, Sr Alcalde!

¡Bella y verde, Estella!... **DESDE EL MIRADOR.**

NOTA- Esta columna, pretende ser positiva e incolora, sin izquierdas ni derechas, sino con la vista al frente, sin lentes políticas, y desde mi particular Mirador... Sobre El Ega.

M La Niebla

Elvira Ganuza

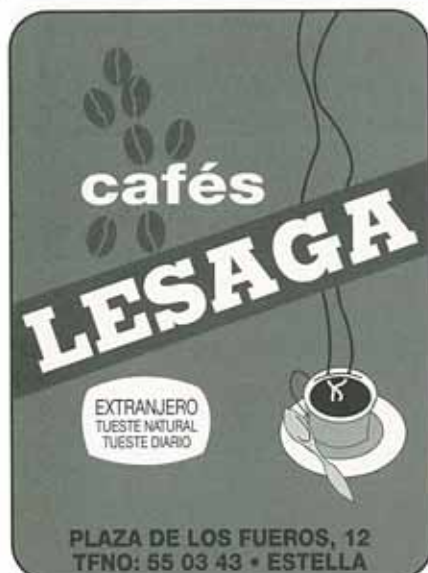
Me gusta la niebla, a qué negarlo, le da a la ciudad un aire entre misterioso y londinense.

Ya sé que los que tienen que viajar o ganarse la vida en la carretera dirán que es un peligro, pero visto desde la monotonía no deja de ser algo extraño y novedoso, sobre todo por las contadas ocasiones en que se deja ver, por eso cuando llega yo la saludo entre alborozada y temerosa.

Las calles y plazas se tornan fantasmales, los árboles con sus muñones retorcidos y desnudos rompen los firones de niebla blanquecina haciéndola caer en finos trozos desbilachados, basta cubrir el suelo y el aire de una capa translúcida de vapor etéreo.

Las plazas se llenan de luz y de sombras al amparo de sus farolas encendidas. Los coches disparan haces de luz amarilla haciendo que la niebla se mueva como si de algo vivo se tratara, mientras una fina llovizna cae pesadamente abriéndose paso a través del silencio obstinado de la noche.

La niebla forma parte del invierno, junto con la nieve, el viento helado o la lluvia que agoniza en los cristales oscuros de las casas. Reserva su encanto escondido, sólo para el que sabe apresarla con la mirada sin dejarse engañar por ese aire triste y depresivo del que se cubre, intentando disimular a los ojos opacos y oscuros de la gente que la contempla con un gesto de desdén imperceptible. Pero hay otros que al mirarla quieren ver algo más allá de lo cotidiano, y para lograrlo se suben disimuladamente el cuello cálido y suave del gabán que les cubre para así poder observarla con más detenimiento, mientras juegan que la atraviesan con las manos y disfrutan caminando por las calles y plazuelas de la ciudad descubriendo o quizá imaginando su profunda y a veces sigilosa imprecisión...



cafés
LESAGA

EXTRANJERO
TUESTE NATURAL
TUESTE DIARIO

PLAZA DE LOS FUEROS, 12
TFNO: 55 03 43 • ESTELLA

Aproveche ahora para realizar su

Instalación de GAS o

Instalación de GASOIL

Fontanería y calefacción

Hijos de **J. GARCIA**

Paseo de la Inmaculada, 20 Tfno: 55 06 85 ESTELLA
TALLER: C/ Fray Diego, 40

¿Quiere recibir "Calle Mayor" en su domicilio?

*El regalo
de este año*

Boletín de suscripción

Deseo recibir la revista "Calle Mayor" en mi domicilio durante un año (25 números), al precio de:

- Estella y Tierra Estella: **5,800 Ptas.** • Resto de provincia y resto de España: **8,700 Ptas.**
- Europa: **17,400 Ptas.** • América y Africa: **24,360 Ptas.** • Oceanía y Asia: **29,000 Ptas.**

- Precios IVA incluido -

• Don / Doña: _____

• Domicilio: _____

• Población: _____ Provincia: _____

• Teléfono: _____ País: _____

• Forma de pago:

- Adjunto talón nominativo a nombre de "Publicaciones Calle Mayor"
- Giro Postal a nombre de "Publicaciones Calle Mayor"

Envíe este cupón o una fotocopia a: "Publicaciones Calle Mayor" • C/ García el Restaurador, 10 - 2ª Dcha. 31200 ESTELLA (Navarra)

Jesús María García de Eulate; alcalde de Legaria

- **NOMBRE:** Jesús María García de Eulate
- **EDAD:** 36 Años
- **PROFESION:** Maestro de Taller en TASUBINSA
- **NUMERO DE HABITANTES DEL PUEBLO:** 166 habitantes
- **TIENDAS:** Ninguna. Diariamente vienen dos furgonetas con pan, de Villatuerta y de Echarri Aranaz. Los martes, los jueves y sábados vienen a vender pescado y fruta, los lunes y viernes verdura, y los martes y viernes carne.
- **BARES:** Ninguno. Hay una Sociedad Recreativa Deportiva y Cultural, San Pelayo, que antiguamente era un Teleclub, y que en el año 80 se transformó en sociedad.
- **PATRON:** San Martín de Tus, el once de noviembre. Las Fiestas del Pueblo se celebran el siguiente fin de semana de las de Estella.
- **ESCUELA:** Los niños se reparten entre Ancín y Estella.
- **MEDICO:** Dependemos del Centro de Salud de Ancín. Pero no tenemos en el pueblo consulta ningún día a la semana, con el agravante de que no hay líneas de comunicación con Ancín, por lo que los vecinos se tienen que trasladar de forma particular.
- **CURA:** Es el de Acedo, Pedro José Hernández, que está sólo desde hace una semana. Antes estaba el párroco de Murieta, Felix Arbizu.
- **COMBINACION DE AUTOBUSES:** Los jueves, a las ocho de la mañana, pasa uno.
- **¿CUANTAS HORAS DEDICA AL PUESTO DE ALCALDE?:** Unas quince horas semanales.
- **¿ALCALDE POR VOCACION O POR OBLIGACION?:** Soy Presidente de la Comisión Gestora, no somos Ayuntamiento y no nos presentamos a las elecciones. Yo salí de presidente porque el anterior no podía.
- **¿PERTENECE A ALGUN PARTIDO POLITICO?:** No.
- **¿QUE LE FALTA AL PUEBLO?:** Un buen alumbrado, pavimentar las calles y unas hermosas piscinas, que no nos dan para ellas nada. También sería importante una atención para los ancianos.



• **¿COMO SON SUS RELACIONES CON ESTELLA?:** Muy buenas, en particular con este alcalde, que nos pide que mediante instancias, le pidamos todo lo que necesitemos. Ya lo dijo él, "las cosas están para usarlas", así se nos ha propuesto que podemos pedir desde una grúa hasta un municipal para algunos actos.

• **¿SE APRENDE SIENDO ALCALDE?:**

Mucho. A no dejarte llevar por los mangoneos, corruptelas e influencias. También es curioso ver cómo hay gente que te valora por el cargo y no por quién eres, porque cuando te presentas como alcalde se muestran corteses, no así si lo haces como particular.

• **¿DE QUE SE SIENTE ESPECIALMENTE ORGULLOSO?:**

De la gente de mi pueblo. También del agua potable de la Mancomunidad que antes no teníamos. Y cómo no, de las choperas y lo verde que es Legaria.

• **¿Y UNA DECEPCION?:**

El que la Administración no nos haga ni caso a los pueblos pequeños.

• **¿LA GENTE JOVEN FORMA PARTE IMPORTANTE DEL PUEBLO?:**

Sí. Hay pocos de veinte años para abajo, pero bastantes hasta los cuarenta, y entre todos mueven las fiestas, preparando por ejemplo una barraca. Con el dinero que se saca de esta barraca se sufragan los gastos complementarios a los que no llega el Ayuntamiento.

• **¿Y LA GENTE MAYOR?:** También participa.

• **UNA TRADICION O UNA CURIOSIDAD:**

En medio de la plaza hay un árbol, el Ailanto, que dicen viene de las indias. Con el nombre de este árbol hemos constituido un premio, una placa que ofrecemos a alguien de la localidad que haya realizado algo por su pueblo. Así hace dos años se los dimos a un vecino, que ya ha fallecido, Benedicto Martínez. Este premio lo organizamos entre la juventud, hijos del pueblo que vienen durante las vacaciones y el Ayuntamiento. La decisión se toma antes de fiestas, y en estas fechas le damos el galardón al premiado.

LERMA

Snack Bar



- Desayunos
- Fritos
- Banderillas
- Aperitivos

En el centro de Estella, un toque de distinción.

Tfno: 55 10 90

Fotos en 1 hora



Foto
TOMAS

Plaza de los Fueros, 30 • Tel. 55 07 87

¿Cree usted en las rebajas?

Pasaron las Navidades, y aunque ahora llega la cuesta de enero, nuestros bolsillos aún son capaces de pegar un pequeño estirón: Llegaron las rebajas.

Muy pocos pueden sustraerse a un escaparate atractivo donde todo está, si no a mitad de precio, si más bajo que lo habitual. Pero también es cierto que hay gente que opina que no es tanta la ventaja... Como siempre, desde CALLE MAYOR les invitamos a conocer la opinión de la gente, que como siempre, es de lo más variopinta.



Felicidad Garnica. 59 años
AMA DE CASA

Mi experiencia personal ha sido que compra que haces en estas fechas luego no he utilizado para nada. Dependiendo del bolsillo se hacen más o menos compras y yo, este año, como hice las compras antes, y con las Navidades por el medio, no he adquirido nada, ni un pañuelo.



Charo Velasco. 32 años
DECORADORA

Yo creo que hay de todo, tiendas que aprovechan para sacar género de mala calidad y defectuoso y quien se limita a reducir los precios de la misma ropa que tenía. Yo generalmente no suelo comprar más cosas que en otra temporada.



Disfruta de tus programas en nuestra pantalla gigante

Disco Bar NOW

Cafés

- Café a la nata
- Café Irlandés
- Café Escocés
- Café Quemadilla
- Café Now

Aperitivos

- Tabla Ibérica
- Jamón Ibérico
- Chorizo Ibérico
- Lomo Embuchado

Quesos

- Urbasa
- Roncal

Patés variados

Almejas

Berberechos

Navajas

Abierto todos los días desde las 14:30 h.
Avda. Yerri, 4 • Tel. 55 41 69
ESTELLA
Lunes descanso semanal



No compro mucho en rebajas porque para mí siempre han sido malas fechas, bien por los estudios, bien ahora por el trabajo; pero sí que creo que la gente en estas fechas compra más, aunque personalmente prefiero las rebajas antes de Reyes.

Blanca Bujanda. 24 años
PROFESORA



Me parecen fenomenal. Lo que necesito lo compro en las rebajas, pero el buen precio a veces te incita a comprar más cosas de las que necesitabas. Aproximadamente me gastaré unas veinte mil pesetas.

Juan Artegui. 21 años
PARADO



Me parece que ofrecen mejor precio que de normal, y rebajan para quitarse la ropa de temporada que no han podido vender, lo cual no me parece nada de mal. No aprovecho las rebajas para comprar más cosas, sólo lo que me hace falta, así que no sé cuanto me puedo gastar, depende de lo que necesite.

Iván Villanueva. 17 años
REPARTIDOR



Son un engaño y una miseria, porque para poner rebajas a mitad de precio y sin perder dinero... ¿Cuánto tienen que robar durante el resto del año para no perder ese dinero?. No aprovecho para nada las rebajas.

Jesús Mari Vicente. 36 años
PARADO

VIVIENDAS DE 2 DORMITORIOS • 6.600.000 Ptas.

CUOTA MENSUAL PRESTAMO Hipotecario para vivienda de 2 dormitorios • 33.000 Ptas./mes

OCASION LIMITADA • VEN Y ENTERATE

1º FASE ENTREGADA (20 viviendas) • 2º FASE VENDIDA (16 viviendas)

INICIAMOS LA VENTA DE LA TERCERA FASE

LICENCIA 2º FASE 15•AGOSTO•94/EXPEDIENTE VPO 31/10036/94

AYUDAS A FONDO PERDIDO HASTA EL 10%. PRESTAMO HASTA 5%

PRECIO DE VIVIENDA DE 90 M2 UTILES desde 9,500,000

MINIMOS GASTOS COMUNES (24 viviendas por portal)

MATERIALES Y ACABADOS DE PRIMERA

CALEFACCION INDIVIDUAL. SUELO DE ROBLE

PUERTAS DE MADERA DE HAYA

PORTALES Y ESCALERAS ACABADOS CON MARMOL

INFORMACION EN OBRA

(Junto al Volante)

Tel. 55 23 19

EN ESTELLA

CUOTA MENSUAL PRESTAMO HIPOTECARIO para vivienda de 3 dormitorios • 48.000 Ptas./mes

AYUDAS A LOS AGRICULTORES

DECLARACION DE SUPERFICIES 1995-1996



PONGASE EN MARCHA Y VENGA AL BANCO DE VITORIA

El BANCO DE VITORIA quiere explicar y facilitar, sobre todo, las tan oídas estos días *Ayudas P.A.C.* Para ello hemos hablado con el responsable de las ayudas Comunitarias para la AGRICULTURA del BANCO DE VITORIA, Enrique Peña; y con Fernando López, director de la sucursal que este Banco tiene en la calle San Andrés de Estella para toda la merindad.

Lo que intentamos desde el BANCO DE VITORIA es explicar lo que deben hacer los AGRICULTORES para poder beneficiarse de estas ayudas de la Comunidad Europea, para ello, lo haremos con unas sencillas preguntas y respuestas.



Fernando López y Enrique Peña responsables del Banco de Vitoria en Estella y ayudas comunitarias a la agricultura del mismo banco respectivamente.

•PREGUNTA: *¿Qué es la Declaración de Superficies?*

•ENRIQUE PEÑA: La *Declaración de Superficies* es una declaración que se realiza todos los años del 9 de enero al 28 de febrero; de la que se pueden beneficiar los **agricultores** que realicen una retirada de tierras o que cultiven **productos no excedentarios**.

•PREGUNTA: *¿Cuál es su importancia?*

•FERNANDO LOPEZ: Estas ayudas son muy importantes ya que ascienden a **286.000 millones** de pesetas en toda España y las reciben alrededor de **300.000 agricultores**. El 40% de las ayudas que España recibe para la agricultura provienen de la **P.A.C.**

•PREGUNTA: Hemos hablado antes sobre los **productos que se subven-**



BANCO DE VITORIA

C/ San Andrés, 5 • Teléfonos: 55 45 46 / 55 44 61 • ESTELLA

cionan, pero ¿cuáles son esos cultivos?

•ENRIQUE PEÑA: Los **productos que se subvencionan** son los llamados productos C.O.P.; o lo que es lo mismo **Cereal (trigo, cebada, avena, maíz)**, **Oleaginosas (girasol, soja, colza)** y **Proteaginosas (babas, veza, yeros)**.

•PREGUNTA: Esto que parece tan fácil, ¿cómo lo debe hacer el agricultor?

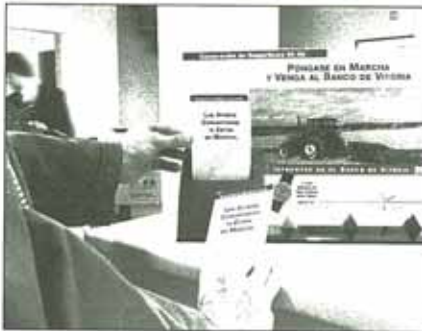
•FERNANDO LOPEZ: Lo que el agricultor debe hacer es **asesorarse por un profesional, para poder sacar todo el rendimiento de esas ayudas**. En **BANCO DE VITORIA** tenemos un equipo de profesionales que le podrán ayudar a realizar; o incluso rellenar los formularios de solicitud de estas subvenciones a la agricultura.

•PREGUNTA: Si, ¿pero qué ventajas obtiene el agricultor por ir al BANCO DE VITORIA?

•FERNANDO LOPEZ: Lo primero, es lo ya comentado, el **equipo de pro-**



Fernando López les ayudará en todas las dudas que tengan sobre las subvenciones



poder hacer mejor las cosas, **¿también tienen ventajas?**

•ENRIQUE PEÑA: Los **colectivos de agricultores** podrán pedir nuestra ayuda y les atenderemos muy gustosamente. Además realizaremos reuniones informativas donde ellos nos lo soliciten. A estas reuniones se desplazará un profesional de **BANCO DE VITORIA** con un ordenador portátil y allí mismo se les solucionarán las ayudas del colectivo o individuales que necesiten. Estos **colectivos** obtendrán, además, unas ventajas económicas importantes a modo de comisiones.

•PREGUNTA: Hasta ahora todo perfecto, pero ¿cuándo se cobran las ayudas?

•FERNANDO LOPEZ: En **BANCO DE VITORIA** se pueden cobrar las ayudas instantáneamente. Aunque las ayudas llegan tarde, en **BANCO DE VITORIA** disponemos de una línea de anticipos a unos intereses preferenciales para que el **agricultor** pueda disponer de ese dinero inmediatamente.

•PREGUNTA: ¿Cuándo pueden dirigirse los agricultores al BANCO DE VITORIA para pedir las ayudas?

•FERNANDO LOPEZ: En **BANCO DE VITORIA** estamos dispuestos a ir a su domicilio a cualquier hora.



Los profesionales del Banco de Vitoria están a su disposición en cualquier momento para asesorarle sobre las dudas que tenga sobre la subvención o cualquier otro tema.

profesionales y el trato directo con el **agricultor**. Lo segundo es que el agricultor lo puede realizar en nuestras propias oficinas o bien llamando por **teléfono al 55 45 46 ó al 55 44 61** donde le responderemos a sus dudas. Si el **agricultor** prefiere nos podemos trasladar a su propio domi-

cilio o bien donde él quiera, ya que en **BANCO DE VITORIA** estamos para facilitar las cosas. Además de todo lo comentado baremos un regalo a todas aquellas personas que domicilien su ayuda en **BANCO DE VITORIA**.

•PREGUNTA: Tanto en Tierra Estella como en otros lugares los agricultores se han unido para



BANCO DE VITORIA

C/ San Andrés, 5 • Teléfonos: 55 45 46 / 55 44 61 • ESTELLA

Hay 1.215 parados en Estella y Merindad

Texto: Ana Pereda / Fotos: Raúl Vergarachea

En Estella y su Merindad hay actualmente 1.215 parados, según datos facilitados por la Oficina del INEM. Esta cifra coincide con la media de parados que hubo a lo largo del año pasado en la zona.

La oficina estellesa de empleo -en la que hay apuntadas un total de 2.423 personas- abarca Estella y 61 ayuntamientos de la merindad (algunos, como el de Yerri, compuestos por una decena de concejos). Sólo quedan fuera de su radio de acción las localidades de Mendavia, Lodosa, Sesma, Sartaguda, Andosilla, San Adrián y Azagra.

MAS MUJERES DESEMPLEADAS

El director de la oficina del INEM, Jesús Sádaba, señala que, concretamente en Estella ciudad, las cifras más recientes indican que hay 550 parados, de los cuales 168 son hombres y 382 mujeres.

La edad que más paro registra es la comprendida entre los 25 y los 29 años, con 45 hombres y 85 mujeres. En los distintos grupos de edad queda patente que, en Estella, el paro femenino duplica -e incluso triplica en el caso de 30 a 34 años- el desempleo masculino.

La mayor parte de los parados tienen el certificado escolar o estudios de EGB (338). A los que han realizado la Formación Profesional de Primer Grado y el B.U.P.(108) les siguen los que poseen Títulos de Grado Medio y Superior (89). No se registra ningún caso de parados



La oficina del INEM es visitada habitualmente por los jóvenes parados.

sin alfabetizar.

Por actividad económica, priman los desempleados procedentes del sector servicios (237), seguidos de los del ámbito industrial (188). Un total de 93 parados no han trabajado nunca.

En la distribución por grandes grupos, los peones (168) y los profesionales y técnicos (124) son los demandantes más numerosos.

Del resto de las localidades, cabe destacar que, según cifras del INEM, actualmente hay en Viana 91 parados. Yerri tiene 37 desempleados, Ayegui y Arróniz, 36 cada uno, mientras que Allo y Lerín coinciden en 35 parados. Les siguen Oteiza, con 28, Los Arcos, con 25, Dicastillo, con 23, y la Améscoa Baja, con 20.

En Villatuerta hay 17 parados, en Allín 19, en Cirauqui 18 y en Igúzquiza 16.

CONTRATOS CORTOS

A lo largo de 1994 se firmaron un total de 4.202 contratos en la oficina del INEM de Estella, según informa su director. De ellos, 907 fueron de fomento al empleo (apartado en el que se incluyen los de prácticas, aprendizaje, parciales, así como los realizados a mayores de 45 años o a minusválidos), y 3.295 fueron de no fomento del empleo.

Las prórrogas, que son los contratos que ya existían el año anterior y se prolongaron en 1994, ascendieron a 2.104, de las cuales 1.207 fueron de fomento del empleo y 897 de no fomento.

En relación a estos datos, Sádaba

ROMA
BAR

**Platos
combinados**

C/ Chapitel, 17 Tfno: 54 68 16
(Junto al Hospital viejo)
ESTELLA

MANHATTAN

**DISCO
BAR**

C/ Yerri, 2
ESTELLA (Navarra)

Bar Volante

- HABITACIONES
- COMIDAS Y MENUS

ESPECIALIDAD:

- Merluza a la Kosquera
- Ajoarriero
- Chuletón

Abrimos a las 7 de la mañana

C/ Merkatondoa, s/n Tfno: 55 39 57 **ESTELLA**

indica que hay una empresa en la zona que ha hecho prórrogas a sus empleados incluso de una semana. Por lo que, una persona que estuvo en 1994 contratada en total tres meses, tuvo un contrato inicial y luego hasta seis o siete prórrogas. Esta empresa llegó a realizar hasta 120 contratos temporales durante el año pasado.

Septiembre fue el mes en el que más contratos se firmaron en 1994: un total de 663, número que supera considerablemente a los registrados el resto de los meses.

OFERTAS DE EMPLEO

De las 3.998 ofertas de empleo que hubo el año pasado en la zona, el INEM sólo gestionó 263, lo que supone el 6,5 por ciento. Un porcentaje muy pequeño que Sádaba achaca al hecho de que las empresas no tienen la obligación de acudir al INEM para solicitar un trabajador.

En su opinión, en ciudades mayores en las que no hay una relación personal y la gente no se conoce tanto como en Estella, el empresario recurre más a las oficinas de empleo.

A esto hay que añadir, precisa, la existencia de las agencias privadas de colocación y de las empresas de trabajo temporal, que ahora se han legalizado. En Estella no existen todavía, pero algunas empresas de la zona trabajan con otras de fuera.



Jesús Sádaba, director de la oficina de Estella.

Esta circunstancia, apunta, afectará aun más a la escasa proporción de ofertas atendidas por el INEM, pero éste contará siempre con la parte correspondiente a las empresas públicas, que van a tener que seguir recurriendo a estas oficinas de empleo.

El uso progresivo de las agencias de contratación temporal llevará a que dentro de un tiempo el INEM no podrá dar ya estadísticas de paro. Para ello, habrá que recurrir a las encuestas de población acti-

va que efectúa el Instituto Nacional de Estadística.

CURSOS PARA 1995

La oficina del INEM organiza cada año cursos para contribuir a la formación de los desempleados. Para 1995 está previsto un amplio programa, dividido en dos semestres.

En concreto, el INEM oferta este año en Estella: dos cursos de auxiliar de geriatría, dos de aplicaciones de informática en entorno Windows, dos de gestión de pequeña y mediana empresa, dos de auxiliar administrativo, uno de fontanería, dos de autómatas programables y uno de control numérico.

La psicóloga de la oficina de empleo, Blanca Antoñana, destaca el éxito de los cursos de auxiliar de geriatría, para los que no se requiere ningún nivel de estudios concreto. Explica que es una de las pocas salidas profesionales con las que cuentan actualmente las personas a las que están dirigidos: mujeres entre 35 y 45 años, con escasa formación.

Antoñana especifica que estos cursos se orientan para cubrir puestos de trabajo en residencias de ancianos, trabajar a nivel particular o en el Servicio de Asistencia Domiciliaria (SAD), que depende de los ayuntamientos y se está actualmente consolidando y extendiendo en Tierra Estella.

REBAJAS

Boutique MAEL
C/ Príncipe de Viana, 16
(Frente a la Estación de Autobuses)
Tel. 55 47 64 • ESTELLA (Navarra)

Percepción: las puertas de nuestro cerebro

Texto: M. Munárriz / Fotos: R. Vergarachea

Dedicar una exposición a la percepción nos ha hecho descubrir a muchos que esta percepción, realizada a través de los sentidos, a veces puede ser engañosa. Pero sólo a veces, porque esta facultad, definida en la muestra con el sugestivo título de "las puertas de nuestro cerebro", es el canal invisible que nos comunica con el mundo, en concreto y tal y como recoge la exposición, con la luz, el sonido, el movimiento, el color...

Y todo esto podemos "percibirlo" gracias a las 35 muestras científicas que componen la exposición, muestras que no sólo se ven, también se tocan, se manipulan para que el visitante experimente por sí mismo qué es y en qué consiste la percepción. En definitiva entretenimiento y formación, de la mano de la empresa gallega Ciencia y Cultura, que pudimos disfrutar desde el 11 hasta el 25 de enero en la Casa de Cultura Fray Diego gracias a la Comisión de Juventud del Ayuntamiento.

LUZ

Es la estrella de la exposición si hablamos de la cantidad de trabajos que componen este apartado, nueve en total. Se puede visionar luz polarizada, aquella que sólo oscila en una dirección a diferencia de la luz normal, cuya onda se propaga en todas direcciones. La diferencia es visible cuando



Mediante un juego de luces, dos personas separadas por un cristal mezclaban los rasgos de su cara.

descubrimos, gracias al experimento de la muestra, con una maya microscópica de líneas paralelas, que al formar un ángulo de 90° la luz polarizada deja de pasar; por eso los filtros polarizadores son utilizados en fotografía, para evitar o atenuar luces deslumbrantes y reflejos.

La sección dedicada a la luz se completa con espejos cóncavos y convexos, aquellos que nos achatan o alargan a su antojo; un caleidoscopio, con tres espejos que multiplican nuestra imagen hasta el infinito, la cámara oscura, dónde uno puede ver, mediante un gigantesco ojo imaginario, como vemos en realidad el mundo, "patas arriba" que nuestro cerebro se encar-

ga de ordenar, imágenes deformadas que, milagrosamente, una superficie redonda los refleja con normalidad, y finalmente, la posibilidad, mediante un juego de luces y dos personas separadas por un cristal, de mezclar los rasgos de una cara con la del vecino de enfrente.

SONIDO

La muestra más atractiva de este apartado es el teleonido, dos parábolas enfrentadas en las que cada sujeto se coloca de espaldas a su acompañante, hablando a la concavidad metálica. Y, como si de magia se tratara, uno escucha lo que le dice el "compañero de juegos", que repito, está colocado detrás de él, de espal-

ROZAS

JOYERÍA
RELOJERÍA
NUMISMÁTICA

Miembro de la Asociación
Numismática Española nº 840

- Taller propio de reparación de joyería.
- Encargos en el día.
- Compra y venta de billetes y monedas españolas y extranjeras.

C/ La Estrella, 7
Tfno: 55 06 86
ESTELLA

REPARACION DE ELECTRODOMESTICOS

J.A. PAGOLA

T: 55 19 61

ACADEMIA 4

EGB • FP • BUP • COU

Pº Inmaculada, 76-1º C • Tel. 55 04 41

Café • Bar

IRIVER

Abierto desde las 3 de la tarde

Plaza de los fueros, 32
Tfno: 55 25 56
ESTELLA

das y a una distancia respetable, no ya como si estuviera cerca, sino como si lo tuviera encima de la cabeza.

Otros experimentos del sonido son aquellos que nos muestran su velocidad, 340 metros por segundo, y la necesidad de tener los dos oídos despejados para distinguir perfectamente de dónde vienen los sonidos.

LOS SENTIDOS, EL MOVIMIENTO Y EL COLOR

Dentro de los sentidos, la vista es el más trabajado en la muestra, donde se puede ver, por ejemplo, cómo nuestra pupila reacciona con los diferentes cambios de luz, o cómo en nuestro ojo hay una parte ciega, que en determinada distancia no puede visionar todo el campo de visión que en otra distancia sí capta, y cómo los dos ojos equilibran las proporciones, puesto que si sólo nos valemos de uno, parece que nuestra mano tuviera dificultades a la hora de meter un clavo en un agujero, que antes, era tarea sencilla.

En este apartado, el de los sentidos, hay un hueco para el olfato, con una muestra, bien olorosa, de las siete fragancias básicas: alcanforado, almizclado, floral, mentolado, etéreo, acre y pútrido. También se reserva un espacio para el tacto, invitándonos a averiguar qué objetos se esconden, con la única ayuda de las yemas de nuestros dedos, tras una cortina.

MOVIMIENTO Y COLOR

Es justamente en el movimiento donde más jugarretas puede hacernos la percepción, o al menos así lo parece si experimentamos con los trabajos allí reunidos. Por ejemplo, el fenómeno



Espejos cóncavos y convexos hicieron las delicias de los niños.

llamado postefecto de movimiento consiste en hacernos creer si miramos una rueda en movimiento y acto seguido miramos otra quieta, que esta segunda no sólo se está también moviendo, sino que además lo hace en sentido inverso. ¿Explicación?, que las células en un sentido se han fatigado y actúan ahora las del sentido opuesto. Y así nos sigue engañando nuestra percepción deteniendo una rueda en movimiento gracias a un juego intermitente de luces, o dándonos sensación de volumen al hacer girar una plataforma plana con líneas dibujadas en la superficie.

Respecto al color, decir que los juegos engañosos también se repiten, con paneles blancos que aparecen coloreados después de mirar superficies pintadas, o cómo los objetos varían de tonalidad dependiendo de las luces que los enfoquen

ILUSIONES

Llegamos al más difícil todavía, a burlar nuestra percepción de la forma más descarada y sencilla. Así, ¿sabían ustedes que nuestro cerebro es un poco torpe a la hora de componer únicamente líneas? Esto es tan cierto, que ante un panel de líneas paralelas nuestros sesos se empecinan en torcerlas, y todo porque le cuesta diferenciar los extremos de estas rectas. Igualmente nuestro cerebro pinta puntos grises donde no los hay, en las intersecciones que dejan, en blanco, una conjunto de cuadrados negros, o llega incluso a confundir, con sólo cerrar un ojo, el sentido en que rotaba una ventana... Todo esto tiene su explicación científica, pero la verdad, para quienes pobres de nosotros, la ciencia no es más que tarea de sabios, aquello parece obra de alguna película de ciencia ficción.

PUB GEORGE

Paseo Inmaculada, s/n
Tel. 55 18 91
ESTELLA



Amelia Presa, de Estella, recoge de manos de Ricardo Ros la sortija de Rubí y brillantes sorteada con motivo de la pasada campaña de Navidad.

Joyería Relojería



RICARDO ROS

Baja Navarra 5
ESTELLA

Las joyas que te gustan,
a los mejores precios



**Punto de Información
Juvenil de Estella**

**Lizarrako Gazteentzako
Argibidegunea**

EMPLEO PÚBLICO:

•El Ayuntamiento de Barañain convoca una plaza de **DINAMIZADOR CULTURAL**, con titulación de grado medio o superior.

El plazo de presentación de instancias finaliza el 10 de febrero. Más información : **BON nº 5 11/1/95.**

•El Patronato Municipal de Villava convoca una plaza de **PEÓN DE USOS MÚLTIPLES**, con certificado de escolaridad.

El plazo de presentación de instancias finaliza el 10 de febrero. Más información : **BON nº 5 11/1/95.**

•La Mancomunidad de Servicios Sociales de Base de Uztama convoca una plaza de **AUXILIAR ADMINISTRATIVO/A**, con Graduado Escolar, FP1 o equivalente.

El plazo de presentación de instancias finaliza el 12 de febrero.

Más información : **BON nº 6 13/1/95.**

ALBERGUES...

•Han sido publicadas las normas para el uso de las **plazas disponibles en los albergues** (ELIZONDO Y RONCESVALLES), residencias (ALSASUA), refugios (GUETADAR) y campamentos (VALLE DE ULZAMA) del Gobierno de Navarra. Puedes consultarlas en la Oficina Municipal de Juventud-Punto de Información Juvenil del Ayto. de Estella-Lizarraga.

UN CONCURSO...

•El Ayuntamiento de Tudela a través del Centro Csatel Ruiz convoca el **III CONCURSO DE PINTURA "CIUDAD DE TUDELA"**. El tema y la técnica serán libres y se establece un primer premio de 1.000.000 de pesetas y un segundo premio de 500.000 pts. El plazo de presentación de los trabajos finaliza el 7 de abril. Puedes consultar las bases en la Oficina Municipal de Juventud-Punto de Información Juvenil.

Cifras y Letras

El Instituto Oncinada ha organizado para todo el que se quiera apuntar, puesto que no hay límite de edad, el concurso de Cifras y Letras, que diariamente retransmite La 2 de TVE. La fecha tope para inscribirse es hasta el 31 de enero, y se puede realizar directamente en la secretaría del centro o bien llamando al teléfono 55 17 45. Dicha inscripción es gratuita.

Los organizadores del concurso realizarán una preselección, entre todos los apuntados, el jueves día 2 de febrero a las siete y media de la tarde en el aula magna del Instituto. Esta prueba será idéntica a la que realiza el equipo



de Cifras y Letras de TVE.

De la preselección, los ocho mejores pasarán a la segunda fase, que se celebrará el día 9 de febrero. Los cuatro semifinalistas que salgan de esta segunda fase medirán sus fuerzas el 16 de febrero, y finalmente, los dos candidatos al triunfo final, lo harán el 23 de febrero. Todas estas pruebas se realizarán a las siete y media de la tarde.

Los premios, para los cuatro primeros son:

1º- 15.000 ptas

2º- 10.000 ptas

3º- 5.000 ptas

4º- 5.000 ptas

También se repartirán premios entre el público participante y para el mejor menor de 18 años.

**PASTELERIA
ROHDE**

Un nuevo concepto de pastelería.

— Junto al parking de la estación —
Sancho El Sabio, 5 Tfno: 54 60 30 ESTELLA

B • O • A • R

Pigor

PIGOR

C/ La Estrella, 6
Tfno: 55 40 54
ESTELLA

COMODIDAD



En la Urbanización Zaldu de Estella hemos conseguido que los ya instalados vecinos estén disfrutando de su vivienda en las mejores condiciones.

Si está interesado en conocer las instalaciones, apresúrese porque sólo quedan unas últimas unidades de chalets y viviendas unifamiliares que acabamos de construir.

EN SAN ADRIAN:

- En la nueva y céntrica plaza de la villa, venta de viviendas y garajes.

EN CAMBRILS:

- Apartamentos de 1º calidad, a 200 m. de la playa con vistas al mar.



Infórmese en...

**CONSTRUCCIONES
GOÑI MARCOTEGUI hnos. s.a.**



Conrado Corcuera, un campeón estellés en París

Texto: **M. Munárriz**; Fotos: **cedidas**

En el año 67, un joven de veinte primaveras, se lió la manta a la cabeza y marchó a París. No era un estudiante idealista en busca de protagonismo en los acontecimientos que se avecinaban, con unos jóvenes cada día más reivindicativos, que tuvieron su apoteosis en el famoso mayo del 68. Tampoco era uno de tantos "españolitos de a pie", que sin grandes ofertas de trabajo, decide la aventura europea, porque el sueño americano queda tan lejos...

No, este joven, Conrado Corcuera, buscaba en La Ciudad del Sena lo que la Ciudad del Ega no podía ofrecerle, ¡Y es que vamos a comparar el Sena con el Ega! Ni podemos, ni queremos, ya que por mucho cariño que uno tenga a su tierra, París siempre es París, y Conrado sabía que esta ciudad le abría las puertas a un mundo nuevo, cosmopolita y mágico.

Pero el salir de tu tierra no significa abandonar el origen. Se puede dejar atrás su geografía, incluso la nacionalidad, que no es el caso porque Corcuera la tiene doble, pero uno consigue arrastra sus genes y el peso de los recuerdos, un "petate" ligero, que sin embargo, a la larga, es el que más pesa. Así, nuestro protagonista llevó a París su afición por el deporte y la ternura por la ciudad que le vio nacer, aunque él también reivindica el cariño para la otra, la de acogida. Y ha sido ésta precisamente la testigo de la hazaña de Corcuera, el quedarse Campeón Mundial de 10.000 metros en patinaje, en la categoría de veteranos.

Pero no es precisamente el adjetivo de veterano la característica principal de este



Conrado Corcuera en lo más alto del pódium

hombre. A sus cuarenta y seis años su espléndida condición física le permite, no ya ganar campeonatos mundiales frente a rivales más jóvenes, sino que además, cuando visita Estella, Corcuera visita Montejurra, no precisamente para admirar el paisaje, sino para cronometrar el "paseo" que desde el Pílon le lleva hasta la ermita, con una marca personal de 27 minutos y 16 segundos, marca que este año piensa rebajar.

Por eso, cuando visita Estella, es fácil de entender que no se dedique únicamente a esta particular competición contra sí mismo en Montejurra. También se trae los patines y con los amigos, ellos por supuesto en bicicletas, le gusta llegarse hasta Larraga, en donde ha podido conocer a dos compañeros de deporte, los hermanos Lamberto.

Otras veces, en este entrenamiento, prefiere la soledad, y para ello escoge o bien Los Llanos o la Carpa del Instituto Oncinada.

Pero si nadie discute su amor al deporte, tampoco Corcuera se priva de otras "diversiones". El, que se define como un hombre "mundano y a veces monje", en Estella deja su parte solitaria a la sombra para disfrutar de las fiestas de agosto, con los amigos de siempre, pateando las calles que recorría en su juventud. Además de amigos y recuerdos, en Estella conserva a su familia, sus padres y un hermano. La suya propia, su mujer Bernadette y su hija Lydie, alguna vez le acompañan, como también están a su lado en su afición por el patín. Lydie, de dieciocho años de edad, ya empieza a disfrutar del mismo deporte, aunque ella, por ahora, se lo toma más como un hobby.

La próxima meta de Corcuera es Australia; meta deportiva, porque este hombre tiene muy claro que es en París donde piensa pasar el resto de sus días, puesto que se siente allí como pez en el agua, o en el Sena. Australia sin embargo le espera para que pueda revalidar otra vez su título mundial.

Pero por encima de todo Conrado Corcuera quiere ser "campeón en el vivir". Para él esta es la competición más importante para cualquier persona, el saber sortear las amarguras de la vida, compensándolas con esas alegrías que de vez en cuando nos regala. Y es para este campeonato el más duro de los entrenamientos que realiza, porque a fin de cuentas, es el que le va a hacer feliz. El resto son esas "alegrías" que equilibran la balanza.

CINE FEBRERO

ESTELLA LIZARRA

FEBRERO

1995
Nº1

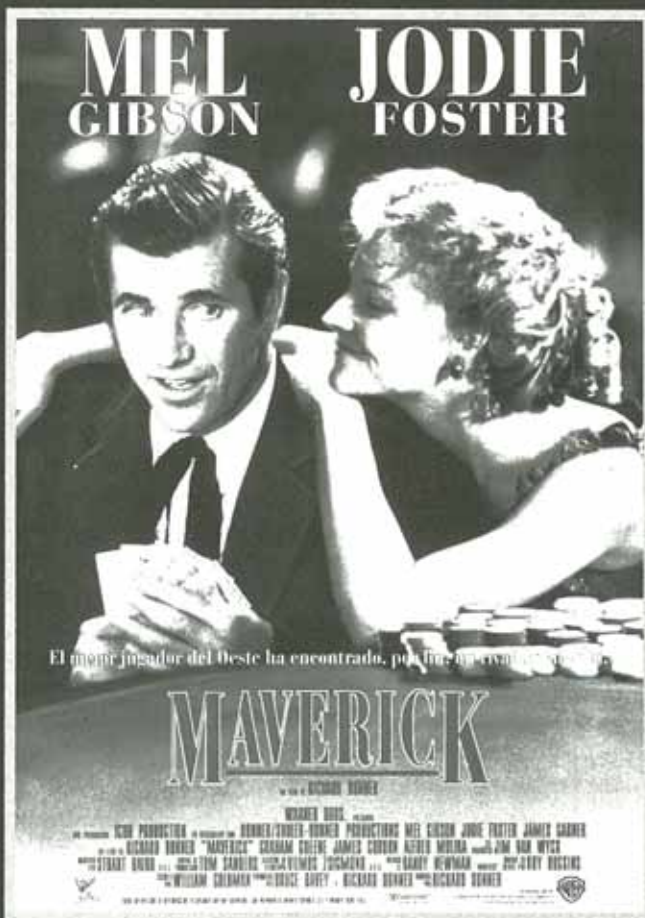
ORGANIZA:

- Comisión de Juventud del Ayuntamiento de Estella
- Cinéfilos Anónimos

COLABORA:

- Gobierno de Navarra Educación y Cultura
- Garbayo Impresores (Entradas de cine)

REVISTA DIRIGIDA y REALIZADA por CINEFILOS ANONIMOS



AGRADECEMOS A:

• Pastelería La Mallorquina, Seguros F. Musitu Grupo Vitalicio, Academia Aralar, Autoescuela El Puy y La Rotxa, Muebles Minguez, Juanto Música, Floristería San Pol, Comercial Ferretera Estellesa.

PORQUE SIN SU APOYO NO HUBIERA SIDO POSIBLE REALIZAR ESTA REVISTA. GRACIAS.

POR SU INTERES MANTENGA EN CASA ESTA REVISTA TODO EL MES DE FEBRERO.

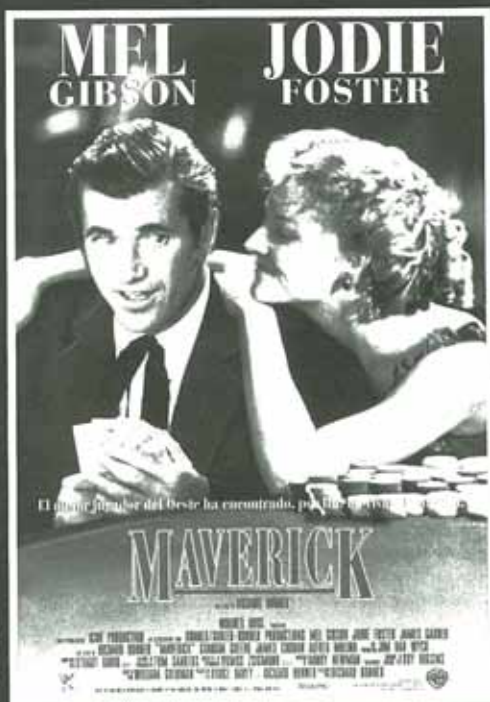


Pastelería

La Mallorquina
Hnos. Sancho

- GRAN VARIEDAD DE TARTAS
- SANCHICOS
- PIDA LA ESPECIALIDAD EN HOJALDRE
- ENTREGA A DOMICILIO

C/ Mayor, 63 • Tel. 55 02 93
C/ San Andrés, 10 • Tel. 55 03 93



DIA: SABADO 4 DE FEBRERO
LUGAR: CONSERVATORIO JULIAN ROMANO
HORA: SESIONES A LAS 8:00 Y 10:30

MAVERICK

Ficha artística:

- *Maverick*.....Mel Gibson
- *Annabelle*.....Jodie Foster
- *Cooper*.....James Garner
- *Joseph*.....Graham Greene
- *Angel*.....Alfred Molina
- *Commodore*.....James Coburn

Ficha técnica:

- *Dirigida por*.....Richard Donner
- *Producida por*.....Bruce Davey y Richard Donner
- *Escrita por*.....William Goldman
- *Basada en Maverick creado por*.....Roy Huggins

Sinopsis

- Los días del Viejo Oeste americano fueron una época extraordinaria, que exigía un talento extraordinario a los hombres y mujeres que se aventuraban en regiones aún sin explorar. Para sobrevivir a los retos que suponía la vida en la pradera, todos tenían que tener al menos una cualidad especial. Unos eran fuertes. Otros eran prudentes. Muchos eran valientes. Uno sabía que nunca debía jugar cuando estaba seguro de que no iba a ganar. Bret Maverick un timador encantador y aventurero romántico, era un jugador con un sentido del juego limpio profundamente arraigado. Era un vagabundo alegre que tenía el don de meterse en problemas, y salir de ello, lo que hace de él uno de los personajes más pintorescos de la leyenda del Oeste. Ahora MEL GIBSON vuelve a revivir a Bret Maverick en una romántica película de aventuras que lleva a los espectadores desde una mesa de póker en los lugares más apartados y llenos de humo de un salón hasta los agrestes cañones y praderas del Salvaje Oeste y, finalmente, a los brazos de la hermosa y astuta Annabelle Bransford (JODIE FOSTER).
- A lo largo del camino, Maverick se tropieza -más a menudo de lo que le gustaría- con el heroico e imperturbable agente de la ley, el sheriff Zane Cooper (JAMES GARNER), que parece tener un modo peculiar de anticiparse a cada movimiento de nuestro héroe.
- Cuando Maverick decide medir su talento -y apostar todo su dinero- contra los mejores jugadores del Oeste en un lucrativo campeonato de póker, los caminos de Maverick, Annabelle y Coop se entrelazan aún más, con unos resultados tan inesperados como los de una partida de cartas.



Sinopsis

- Los personajes de "TODO ES MENTIRA" son contradictorios.
- La historia gira en torno a la pareja protagonista (CRUZ). Pablo quiere a Lucía, pero se revela contra ella. Lucía quiere a Pablo, pero no quiere vivir con él.
- Claudio (GUSTAVO SALMERON) si sabe lo que quiere, pero no tiene claro su futuro junto a su novia, no tiene claro su futuro junto a su novia Lola (CRISTINA ROSENVEING).
- La ironía, el sentido del humor, una estética moderna por Coque Malla serán las claves de una historia que los personajes dicen más que hacen, pero no están en el fondo, TODO ES MENTIRA.

GRUPO VITALICIO
SEGUROS

FRANCISCO MUSITU OCHOA

Plaza San Martín, 1 Bajo
 Tel. 55 40 63 • Fax 54 68 37 • ESTELLA



Muebles
Winguez
Mobiliario
Lámparas
Decoración

C/ Valdeallín, 12 • Tel. 55 16 03 • Estella

DIA: SABADO 11 DE FEBRERO
LUGAR: CONSERVATORIO JULIAN ROMANO
HORA: SESIONES A LAS 8:00 Y 10:30
TODO ES MENTIRA

Ficha artística:

- Pablo.....Coque Malla
- Lucía.....Penélope Cruz
- Alejandro.....Fernando Colomo
- Beatriz.....Mónica López
- Claudio.....Gustavo Salmerón
- Natalia.....Irene Bau
- Ariel.....Jordi Molla
- Lola.....Cristina Rosservinge
- La Sucia.....Ariadna Gil
- Alicia.....Patricia G. Méndez

Ficha técnica:

- Productora.....Richard Donner
- Prod. Ejecutivo.....Enrique Cerezo y Carlos Vasallo
- Director.....Alvaro Fernández Armero
- Ayte. Dirección.....Julían Núñez



DIA: SABADO 18 DE FEBRERO
LUGAR: CONSERVATORIO JULIAN ROMANO
HORA: SESIONES A LAS 8:00 Y 10:30
TESS Y SU

GUARDAESPALDAS

Ficha artística:

- Tess Carlisle.....Shirley MacLaine
- Doug Chesnic.....Nicolas Cage
- Earl.....Austin Pendleton
- Barry Carlisle.....Edward Albert
- Howard Sbaeffer.....James Rebhorn
- Frederic.....Richard Griffiths
- Tom Bablor.....John Roselius
- Lee Danielson.....David Graf

Ficha técnica:

- Dirigida por.....Hugh Wilson
- Productores.....Ned Tanen y Nancy Graham
- Guión.....Porhugh Wilson y Peter Torokvel
- Música.....Michael Convertino

Sinopsis

• Como primera dama de los Estados Unidos, Tess, personaje quien da vida Shirley MacLaine en una de esas magníficas interpretaciones que vienen definiendo su etapa de madurez, se ve obligada a compartir casi todos los momentos de su vida con la cuidadosa atención que le tributa el equipo de siete guardaespaldas asignados a su protección, ente los que destaca el agente Doug Chesnic, un individuo obsesionado con hacer su trabajo a la perfección.

• Acostumbrada a una existencia lujosa, Tess es el prototipo de mujer a la que las obligaciones de su marido dejan tiempo más que suficiente para hacer lo que le venga en gana. Una de sus mayores diversiones consiste en saltarse las normas básicas de protección, lo que hace perder los estribos al hermético Doug Chesnic, un atribulado y contenido Nicolas Cage que se toma al pie de la letra su papel de agente de seguridad y que preferiría vérselas con cualquier Lee Harvey Oswald antes que aguantar los caprichos de su patrona.

**El sábado de Carnavales
 no habrá sesiones de cine.**



Flores
san pol

FLORES y PLANTAS NATURALES
 FLORES SECAS y ARTIFICIALES
 CESTERIA y CERAMICA

Servicio a domicilio

Plaza de los Fueros, 56
 Tel. 55 03 27 / 55 36 49 • ESTELLA



**Máquina
 de hacer
 palomitas**

OFERTA
4.150 Ptas.

...y disfruta del cine

**COMERCIAL
 FERRETERA ESTELLESA**

• HERRAJES • CERRADURAS • HERRAMIENTAS •
 • SUMINISTROS INDUSTRIALES • MENAJE • BRICOLAJE • JARDINERIA •

C/ Mayor, 3 y C/ Nueva, 9 • Tel. 55 47 58 • ESTELLA

La suerte suprema de la verdad

Para mí no existe espectáculo tan grandioso como una fiesta de toros.

Ninguno da más provecho para el espectador atento, sea o deje de ser amante de la fiesta.

Cualquier espíritu crítico puede extraer de él consideraciones de arte y belleza y muy particularmente sobre la categoría espiritual del hombre, trátase de valor o del pánico.

Para esta experimentación tiene la fiesta sus instantes oportunos pero ninguno como el conocido por la hora de la verdad, momento supremo en que se revelan públicamente los valores de cada uno. El momento es evidentemente patético, un hombre está colocado frente a frente de una fiera, de la que puede sobrevénirle la muerte.

Su serenidad, su saber y su destreza pueden salvarle. Su arte, su inspiración y su gracia, coronada de gloria. Nunca en ningún otro se pone el hombre tan resueltamente frente a su destino. En esta pelea franca y decidida una pequeña duda o un extraño de la fiera pueden provocar la tragedia tantas veces llorada por esas plazas de Dios.

En esa hora de la verdad quien no esté seguro de su fuerza, de su capacidad de soledad que diría el "Divino Calvo", sucumbiría irremediabilmente. No puede ser más formidable esa hora suprema del toreo en la que el diestro, al ritmo de un canto lo hace perfecto.

Si algún día llegais a ver una corrida con una bella estocada os convenceréis de que se pueden olvidar muchas cosas antes de que olvideis lo que habeis visto aquella tarde.

José María Vergara "Vergarito"

Mi médico

Me siento confundido y desorientado.

Cuando entro en la consulta del Hospital de Estella para la revisión periódica no encuentro aquel rostro ya familiar que conocía mi enfermedad y mi vida; aquel, que me inyectaba la dosis necesaria de ánimo. Mi médico se ha ido. ¡No! No se ha ido, le han rescindido el contrato, enfermedad endémica de la administración, y siento rabia contenida e impotencia. Los interrogantes no se hacen esperar ¿Por qué lo han hecho? ¿Quién? ¿Por qué no me tienen en cuenta a mí, al paciente, al protagonista que sufre las consecuencias? ¿Acaso no es mi dinero con el que disponen? ¿Qué hago ahora? ¿Vuelvo a contar mi historia?...

Me siento confundido y desorientado.

No está mi médico, no está mi médico.

La ingratitud es la hija de la soberbia, y ésta la ejercen aquellos que no tienen más soluciones ¿Todavía no se han dado cuenta que sólo administran el dinero público?...

¡Basta ya de tanto cambio arbitrario! ¡Basta ya de volver a contar de nuevo mi historia! pues sólo crea inseguridad y desconfianza.

Procuremos conservar aquello que merece la pena, lo bueno, porque diariamente repercutirá en nuestra sociedad.

Gracias Doctor por la profesionalidad y la cordialidad que durante estos cuatro años vos nos ha dispensado.

B.L.



EXPOSICION

Estos días, y hasta final de mes podemos ver la exposición de acuarelas de Carmen Lobo en la Cafetería Lerma

AUDIOVISUAL y CONFERENCIA:

La música y su influencia

La música que escuchamos habitualmente tiene el poder de afectarnos psicológicamente de una manera positiva o negativa, según el tipo de vibración musical.

Conozcamos cual de ellas nos influye de manera armoniosa elevando nuestro estado de ánimo.

DIA: 2 de febrero

HORA: 20:30

LUGAR: Conservatorio "Julián Romano"

Organiza: AGEAC
entrada libre.

AGEAC inicia en Estella ciclos gratuitos de conferencias sobre los sueños, Numerología, Kábala, Tarot, Dinámica Mental, Prácticas de Relajación, Meditación y Psicología del Autoconocimiento. Estos ciclos permanecerán hasta la primavera. Más información en el 55 50 27

ESCORT ATLANTA



• Motor inyección 16V • Airbag de conductor • Dirección asistida • Elevalunas eléctricos • Cierre centralizado • Radiocassette con frontal extraíble • Pintura metalizada • Estructura reforzada • Barras de protección laterales • Cinturones con anclajes y pretensores

Y, además, este mes el Escort Atlanta te regala:
Airbag de pasajero y ABS, o ventaja equivalente.

DOBLE AIRBAG Y ABS DE REGALO



CONCESIONARIO
EN ESTELLA

VERSAUTO



Polligono Merkatondoa, s/n • Tfno: 55 18 37

su financiación
En LODOSA **AUTO-CLAVE**

En LARRAGA **HERMANOS CORTES**

ENGLISH
WARRIORS
Custom bar
(Antiguo Bar Oslo)

Viernes 3 de febrero
FIESTA JAMAICANA

Se hacen tatuajes

C/ Zapatería, 16
Estella • Navarra
Tel. 55 50 51



Cantera estellesa para la selección navarra de baloncesto

Texto: **Myriam Munárriz** / Fotos: **R. Vergarachea**

Son cinco los jóvenes estelleses que han sido seleccionados para formar parte de diferentes categorías de la Selección Navarra de Baloncesto. Ellos son Puy Ojer, base, trece años; Rocio Echávarri, escolta, 14 años; Aitxiber Martínez, escolta, 13 años y Esther Padilla, alero, 14 años seleccionadas para Infantiles femenino, y Víctor Martín, en la disciplina de

Cadete Masculino.

Para Víctor, que es la primera vez que lo seleccionan, el cambio a pesar de todo no ha sido especialmente duro, la única pega era que no conocía a sus nuevos compañeros. Este chico, de quince años de edad que juega como pivot, fue primeramente escogido entre gente de su equipo por sus entrenadores, Diego Ojer y Rubén González, para ser candidato a la elección final, la de Pamplona. Ahora

forma parte de la Selección Navarra, algo que le hace mucha ilusión, como también se lo haría el hecho de poder seguir dedicándose por entero a este deporte, "Aunque lo veo un poco difícil".

Las chicas, al igual que Víctor, comenzaron a jugar a baloncesto en sus respectivos centros escolares, pero su salto al club estellés no fue hasta el año pasado, cuando Ricardo Adrián, entrenador de Infantiles, animó



Saborea nuestros diferentes cafés:
Café Escocés, Café Irlandés, Café Código,
Café Central, Café Jamaicano...

Abrimos de miércoles a domingo desde las 7 de la tarde

Avd/ Yerri, 3 31200 ESTELLA (Navarra)

RIEZU
JOYERIA & RELOJERIA

El nº premiado en el sorteo de los dos relojes de la joyería ha sido el

239

número que coincidía con las tres últimas cifras del primer premio de la lotería del Niño

C/ NUEVA, 14 • Tfno: 55 11 34 • ESTELLA

a chicas que se dedicaban a este deporte a comenzar a entrenar. Fueron sesenta las que se presentaron, y catorce las escogidas para formar parte del Club y del equipo de Infantiles. Y finalmente, estas cuatro chicas han dado un paso más: estar en la Selección Navarra de Baloncesto en la categoría de Infantiles.

Ellas no encuentran gran cambio, ni una dureza especial en los entrenamientos de la Selección, si acaso alguna se queja de que tienen que madrugar más. Marta Esquivave, su entrenadora en la selección, ha conseguido que el equipo funcione bastante bien, a juzgar por los resultados. De todos los partidos que hasta ahora han jugado, todos amistosos, sólo han perdido ante Zaragoza, mientras que a La Rioja, Alava, Guipúzcoa les ganaron.

A Puy, Rocio, Aitxiber y Esther, les gustaría también seguir en el mundo del baloncesto, aunque se conforman con seguir como hasta ahora, en Estella y dentro de la Selección. Sin embargo creen que en este deporte "las féminas" están algo discriminadas



Con el equipo juvenil masculino la cantera está asegurada.

en cuanto a publicidad porque como indica una de ellas "Retransmiten muy pocos partidos femeninos, así que las jugadoras tienen mucha menos fama que los hombres".

Una anécdota: hace unos días las Infantiles se enfrentaron a los Senior, y tan sólo perdieron por una canasta.

CANTERA ASEGURADA

La afición por el Baloncesto en Estella es grande, y fe de ello son la

media de doscientas personas que acuden a ver los partidos. Una afición que tiene asegurado el divertimento y la calidad por lo menos durante diez años, ya que el equipo juvenil, los llamados a sustituir a los que hoy juegan en la 1ª Interautonómica, actualmente luchan por el título. La cantera está con ellos asegurada.

Y eso que tendrán difícil emular al equipo Ega Pan, que está entre los tres primeros de su categoría, lo que les da el pase a la ligüilla de ascenso para segunda nacional. El domingo 22, ante Salesianos de Baracaldo, su más directo rival pues están empatados a puntos, el combinado que entrenan Patxi Labairu y

Miguel Adrián dio sobradas muestras de que pueden estar arriba, puesto que no sólo con Salesianos, también con el resto de equipos que podrían pasar a esta fase de promoción, Ega Pan tiene buenos resultados. Con los de Baracaldo este resultado, a favor de los de Estella, fue de 87 a 79, siendo Eduardo García, con 28 puntos, y Roberto Ayúcar, con 21, los máximos anotadores del partido.



APUNTATE AL EFECTO

wonderbra

"EL UNICO Y GENUINO"

Consúltanos en

Elvira

MERCERIA • LENCERIA NIÑOS

C/ Mayor, 12 • Tel. 54 62 47 • ESTELLA

PUB GEORGE

Paseo Inmaculada, s/n
Tel. 55 18 91
ESTELLA



Boutique **EGA PAN**

Plaza de los Fueros, 17 • ESTELLA
Tfnos: 54 10 62 - 54 66 26

CLASIFICACION XII CAMPEONATO DE FUTBITO "ESTELLA Y COMARCA"


• Después de la 15ª Jornada •

1ª división	PARTIDOS				GOLES		PTOS.
	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
PASTAS GUEMBE	15	11	1	3	100	53	23
ARIZALA CAN	15	10	2	3	77	51	22
LERMA PIESPAKEOSKIERO	15	10	2	3	76	50	22
PUB GEORGE	15	10	1	4	71	61	21
BAR IZASKUN	15	8	4	3	75	57	20
BAR IZARRA	15	9	2	4	60	50	20
BAR VOLANTE	15	9	1	5	61	41	19
BALSABERRIA	15	7	2	6	50	49	16
TALLERES IBAÑEZ	15	6	3	6	76	69	15
JORDANA HOGAR	15	6	3	6	48	58	15
INTEGR. GUEMBE	15	6	1	8	63	64	13
DEPORTES GARIN A	15	4	2	9	46	78	10
MANHATTAN	15	4	1	10	62	81	9
GAZTERIA	15	2	3	10	46	73	7
EGA INFORMATICA	15	2	2	11	59	76	6
PELUQUERIA IRENE	15	1	0	14	38	97	2

2ª división	PARTIDOS				GOLES		PTOS.
	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
BAR ONA	14	9	3	2	96	42	21
G. MARTINEZ	14	9	2	3	88	68	20
C.D. ECHAVARRI	14	8	2	4	72	50	18
PATXARAN AZANZA	14	7	4	3	62	52	18
MENDANDIA	14	8	2	4	64	55	18
LOS ELECTRICOS	14	8	1	5	65	58	17
MARKIAGA	14	7	2	5	69	67	16
BAR ARALAR B	14	6	2	6	67	71	14
RESTAURANTE UREDERRA	14	5	3	6	46	40	13
A.E. GASTON	14	5	2	7	58	71	12
DEPORTES GARIN B	14	2	6	6	55	72	10
BAR BERRI	14	5	0	9	48	72	10
CAFES LESAGA	14	4	0	10	52	67	8
TXAPELDUNAK	14	4	0	10	65	100	8
SIGLO XXI	14	2	3	9	58	80	7

3ª división	PARTIDOS				GOLES		PTOS.
	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
LA FACULTAD	15	3	3	1	76	38	27
CALZADOS J.M.S.	15	10	1	4	75	50	21
BAR ARALAR	15	9	1	5	84	58	19
CONSUM	15	9	1	5	82	64	19
CONST. IBAÑEZ	15	8	2	5	82	57	18
RICHARD SPORT	15	8	1	6	107	70	17
BEROKIETA	15	7	3	5	96	88	17
RESTAURANTE ARRONIZ	15	6	4	5	98	86	16
KONTUKEL	15	5	4	6	79	74	14
SALA DAISY	15	6	2	7	71	84	14
GAS. UREDERRA	15	6	1	8	81	72	13
BAR KATXETAS	15	6	1	8	94	100	13
BAR POL. AYESUI	15	5	1	9	62	82	11
BAR TENTEMPIE	15	3	3	9	82	92	9
BAR ZULOBERO	15	3	3	9	57	113	9
EMB. IRIGOYEN	15	0	3	12	43	141	3

4ª división	PARTIDOS				GOLES		PTOS.
	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
BAR STOP	14	11	2	1	93	48	24
MURIETA	14	10	0	4	103	52	20
C. EGURZA	14	9	2	3	63	39	20
AUTOMOVILES MARCO	14	8	1	5	75	44	17
VENTA LARRION	13	7	2	4	60	50	16
E. LA LLANADA	14	7	1	6	70	77	15
MARKIZABA	14	7	0	7	66	55	14
CARP. LUQUIN	14	7	0	7	77	74	14
BAR BERRI	14	5	3	6	55	77	13
URKO MUSICAL	14	5	2	7	63	53	12
ONARTU	13	4	3	6	51	67	11
PLASTIGRAF	14	4	3	7	49	77	11
IMP. JORDANA	14	3	3	8	45	73	9
BAR IZARRA Z.P.	14	3	1	10	33	78	7
CONF. JOSETXU	14	1	3	10	50	90	5



**CLINICA
VETERINARIA
VICTOR ANDUEZA**

HORARIO de CONSULTA
Mañana: de 10:00 h. a 1:30 h.
Tarde: de 5:00 h. a 8:00 h.

C/ Fray Diego, 23
Tfno: 54 62 50 (Clínica) • 54 38 54 (Particular)
31200 ESTELLA

DISCO - BAR

Dos Pasos

KARAOKE

Abierto desde las 3 de la tarde

C/ Inmaculada, 74 Tfno: 55 33 63 ESTELLA

**Revelado en
1 HORA**

**FOTO
LIZARRA**

Tel. 55 20 57 • 55 09 44



Imprenta Jordana

Resultados

1ª división

Pastas Gumbre.....	5-2	Jordana	3-0
Bar Izarra.....	3-3	Pulgar	2-0
Bañobista.....	3-3	Deja	3-0
Baerakun.....	3-5	Jordana	1-0
Ega Informática.....	3-3	Intejer	3-0
T. Ibañez.....	3-3	Larrañaga	3-0
Mamasa Riespak.....	3-3	Alipendi	3-0
Belsaberra.....	3-5	Alipendi	3-0

2ª división

Bilbao	7-3	L. de B. G. G. G.
Bat. Bazarza	3-3	Los B. B. B.
Vaspedredra	17-3	T. X. X. X.
Bilbao	3-3	C. D. B. G. G.
Ga. Martinega	0-5	B. B. B.
Bab. G. G. G.	5-3	C. D. B. G. G.
Belduza	3-2	S. B. B.

3ª A división

Calz. J.M.S.....	5-4	Bar. K. A. G.
Emb. Irigoyen.....	3-3	Z. B. B.
Bako	5-3	R. G. U. A.
Kontala	3-6	G. B. B.
Const. Ibañez.....	3-3	R. B. B.
Bilbao	2-3	B. B. B.
Bordaberry.....	10-7	Bar. B. B.
Bako	3-3	B. B. B.

3ª B división

Bar Btop.....	6-3	Carp. M. G.
I. Jordana.....	3-3	C. B. B.
V. B. B.	3-3	U. B. B.
B. B. B.	3-3	V. B. B.
B. B. B.	3-3	B. B. B.
B. B. B.	3-3	M. B. B.
B. B. B.	3-3	M. B. B.



M. Andueza

C/ Fray Diego, 37 • Tel. y Fax: 55 35 31 • ESTELLA



Miguel Aguirre se reencontró con el gol frente al H. La Torre

El "Bar Estación" líder de la liga

El Bar Estación nos sigue deparando grandes alegrías en su debut en categoría nacional. El gran esfuerzo y trabajo realizado por todos, tanto jugadores como directivos, acompañado del apoyo recibido por parte del público que llena el Polideportivo en la mayoría de los partidos; que se ha visto refrendado al conseguir el equipo ponerse al frente de la clasificación.

Dos semanas seguidas debía jugar el Bar Estación en su feudo de Ayegui, y ambos encuentros los saldó con victoria.

La primera fue frente al Alipendi de Alava en un partido que no tuvo historia, y el resultado, que pudo ser de escándalo, se quedó en 14-3.

En el derby regional de esta semana frente al Hostal Latorre de Lumbier pudimos presenciar el mejor encuentro de la temporada y tod el público disfrutó con su equipo de una victoria merecida. Pese al resultado final de 6-0, el Hostal Latorre dispuso de varias ocasiones pero unas veces el portero local y otras, la mala suerte, evitaron el gol, en la primera parte que acabó con 1-0.

En las segunda, los de Lumbier salieron decididos a por el empate, pero se encontraron con los goles de Aguirre que colocó el 3-0 en el marcador para, a partir de ahí, dominar el Bar Estación con diversas jugadas de calidad que colocaron el definitivo 6-0.

En la próxima jornada el Bar Estación deberá defender el liderato frente al Astrikoitz de Mungia.

EQUIPO	Pts.	J	G	E	P	F	C
1. Bar Estación	23	14	10	3	1	82	50
2. Astrabuduko	23	14	11	1	2	60	36
3. Burlada	22	14	10	2	2	64	37
4. A. Landeta	18	14	8	2	4	75	52
5. Lekeitio	17	14	7	3	4	85	58
6. Sodexho	17	14	7	3	4	75	53
7. H. La Torre	16	14	7	2	5	60	43
8. Astrikoitz	16	13	8	0	5	57	40
9. Stio	16	14	6	4	4	84	83
10. Altamira	13	14	4	5	5	50	57
11. Gau Txon	10	14	4	2	8	35	50
12. Alipendi	10	14	5	0	9	55	102
13. G. Urazca	8	14	4	0	10	47	70
14. Oslo 19	5	13	1	3	9	36	60
15. Aguiran	4	14	1	2	11	56	79
16. Mendialai	4	14	2	0	12	41	92

Cursillo de fondo, entre las ofertas del club de esquí de Estella

Texto: M.M. / Fotos: **

Estella Grupo Esquí", junto con la Agrupación Deportiva Zona Media Occidental, ha organizado un cursillo de fondo, siendo la primera vez que el club organizaba cursillos para esta modalidad de esquí. Destinado para niños de doce y trece años que no podían acceder a las Campañas de Esquí Escolares, que prepara el Gobierno de Navarra, para centros escolares. Sin embargo como es necesario que se apunten un número determinado de alumnos para suspender las clases, lo que no siempre ocurre, muchos no podían aprovechar esta oportunidad.

Ahora sí, gracias a que las clases que se organizan

brará en Jaca.

Se han apuntado un grupo de diez personas, que pagarán diez mil pesetas cada uno. En realidad el coste de cada alumno asciende hasta las veinte mil pesetas, pero de la diferencia se hace cargo tanto "Estella Grupo Esquí" como la Agrupación Deportiva Zona Media Occidental. El precio incluye los viajes en autobús, las clases de esquí, a cargo de Ana Rubio de la Escuela Española de Esquí, bono de temporada de acceso a pistas de fondo y la tarjeta de federado.

Lo cierto es que esta modalidad de esquí, a diferencia del Alpino, es más fácil de practicar en sierras cercanas a Estella

como son Lóquiz o Urbasa. Además ofrece otras ventajas, ya que por ejemplo es de menor coste, pues no necesita utilizar los remotes mecánicos, entraña un riesgo prácticamente nulo, no así el alpino, y ofrece al deportista un contacto directo y particular con la naturaleza, en vez de ceñirse a unas pistas señalizadas y casi siempre atestadas de gente.

CURSOS Y EXCURSIONES

"Estella Grupo Esquí" oferta a sus socios un abanico amplio de actividades, además de las salidas dominicales a Astún. Así, desde el 15 de enero, y durante ocho domingos, hay organizados unos cursillos de esquí alpino, con monitores de la

escuela española de esquí. A estas jornadas se han apuntado veinte personas en cada categoría, que pagan 4.000 pesetas en infantiles y juveniles y 6.500 en senior. La aportación económica

desde el club, son los fines de semana, en concreto el 22 y 29 de enero y el 5, 12 y 19 de febrero. El lugar escogido para los cursillos ha sido Candanchú, con la casualidad de que el último domingo de enseñanza coincide con la Universiada que este año se cele-



PESCADERIA

LA BLANCA Antonio y Rosario

VENTA AL POR MAYOR Y MENOR DE TODO TIPO DE PESCADO Y MARISCO

Avda. de Yerri, 6
Junto a la Plaza de Toros
Teléfonos: 55 28 07 • 55 13 15
ESTELLA

B • A • R

Pigor

PIGOR

C/ La Estrella, 6
Tfno: 55 40 54
ESTELLA

del club estellés es importante, pero más el interés con que se vela a los infantiles y juveniles, con la idea de promocionar el deporte entre los jóvenes y niños no sólo para que sigan esquiando, incluso de cara a promocionarlos a la competición dentro de las filas navarras de esquí. Otro cursillo que se prepara es el de Snowboard, en el que aún quedan plazas. Las personas interesadas se pueden dirigir a las instalaciones del club en los bajos del Conservatorio.

También desde el club se preparan excursiones, como la programada para el fin de semana del once de febrero a Cerler, en concreto al valle de Benasque, y a la que todavía puede apuntarse la gente. El programa para estos dos días es el siguiente: salida el once a las tres y media de la madrugada, esquí libre toda la jornada con alojamiento y cena en Benasque. El doce, después del desayuno a las ocho de la mañana, esquí hasta las tres y media, hora de regresar a Estella. El precio, 12.500 pesetas para seniors y 9.500 para infantiles y juveniles, incluye el viaje, estancia en media pensión y forfait dos días de remontes.

Más cercana en fechas es la excursión a Pas De La Casa, en Andorra, aunque para ésta ya no queden plazas. Son tres días, del 28 al 30 de enero, donde se incluye en el precio el viaje, alojamiento, media pensión, forfait tres días remontes y tasas e impuestos. A seniors y juveniles asciende el pago a 22.000 pesetas mientras que los infantiles deberán abonar 16.000.

Pero no todas las actividades son "in situ", es decir, en la nieve. Algo dejan para las secas tierras de Estella, como fue en diciembre una proyección audiovisual a cargo de una de las figuras más importantes del esquí de travesía, Eugenio Gorrotxategui. Los asistentes pudieron disfrutar con los paisajes y comentarios de los Pirineos "a vista de esquí" de este hombre que además ha cruzado el Himalaya y los Alpes.

700 SOCIOS

"Estella Grupo Esquí" cuenta con 700 socios, lo cual, a nivel de federados, significa que está entre los cinco clubes más importantes de Navarra. Los Infantiles no pagan cuota, aunque se condiciona para su entrada que sus padres sean socios, los Juveniles aportan 750 pesetas al año y finalmente, los Senior 1.500 pesetas.

El hecho de pertenecer al club permite a los socios obtener los bonos para la utilización de los remontes a un precio más ventajoso que si fueran de forma particular. Concretamente, el bono del día sale 500 pesetas más barato en Candanchú y en Formigal el descuento es de 600 pesetas.

El club, a pesar de la cantidad de socios, no cuenta todavía con un local propio, sino con el que el Ayuntamiento les cede de manera provisional en los bajos del Conservatorio. Esperan conseguir el suyo propio una vez inaugurado el Polideportivo, en los despachos que para los clubes se ha hecho en el nuevo pabellón.

CORREOS

En el afán que nos mueve, por dar un mejor servicio a la ciudad, solicitamos la colaboración de los vecinos, para que todas aquellas direcciones, que por distintos motivos han sufrido alguna variación, comuniquen a empresas de servicios, ayuntamientos, bancos, cajas, etc. para que actualicen los mismos, a fin de evitar errores y retrasos en las entregas, y no vernos obligados a suspender el servicio, cuando se produce alguna baja, por ser imposible la localización de los destinatarios. Esta recomendación va dirigida especialmente, al casco antiguo y entendemos que la comunicación a las empresas mencionadas, debe realizarse lo antes posible, en beneficio de todos, por lo que damos las gracias anticipadamente.

Servicio de Correos de Estella

Impresos en general
Impresos en papel continuo
Papeles y sobres
Papel reciclado
Encuadernaciones
Sellos de caucho
Fotolitos - Fotocomposición
Plasticados
Placas rotuladas

Garbayo impresores
TIPOGRAFIA - OFFSET
Tfno. 552034 • Fax 546564 • ESTELLA



•bar.
•restaurante.
RICHARD

Avda. Yerri, 10
(Junto a la Plaza de Toros)
Tel. (948) 55 13 16
31200 ESTELLA
(Navarra)

Bar KATKETAS
Estudios de Gramática, 1
Tfno: 55 00 10 ESTELLA

bed's
COLCHONES, SOMIERES
Y
ALMOHADAS
Dr. Huarte San Juan, 2 • Tfno: 55 01 77 • ESTELLA

Judías blancas en ensalada

La gastronomía será un arte total, consciente e inconsciente, en el futuro, cuando l@s human@s dejen de ver morir a otr@s human@s por hambre larga. Hasta entonces será de todo, es decir: que tan pronto te comes una receta como la que sigue después, como que te comes una ternera que ha sido criada con piensos compuestos de no se sabe qué, quieta y parada -toda la vida- por tener cadenas que la sujetan y no decir otra cosa que mu entre cuatro paredes, sin verde que te quiero verde alrededor. Bueno, a ese (García Lorca, Federico) lo mataron en Levante, en un paredón fusilado y no hay lejía que lave la afrenta, por muchos discursos que digan, por muchas arengas que al caldo echen gobierno, GAL y señorías.

Ingredientes:

- Judías.....400 gr.
- Ajos.....1 cabeza
- Cebolla.....1
- Clavo, laurel, perejil, tomillo
- Aceite crudo, limón o vinagre, huevo duro

Elaboración:

- Poner a remojo las judías en agua fría durante la noche. Echar en la cazuela y cubrir de agua fría.
- Acercar al fuego. Cuando empiezan a hervir, quitar el agua y volver a cubrir de agua fría.
- Añadir los ajos, el laurel, el perejil y el tomillo y unas cucharadas de aceite crudo. Pinchar el clavo en la cebolla y echar en la cazuela. Tapar y cocer a fuego muy lento. Siempre que sea necesario, añadir agua fría. Cuando están cocidas, sacar la cebolla y los ajos y majar (uniformar los ingredientes con batidor, tenedor, pasapurés), añadiendo aceite crudo y limón o vinagre. Echar las alubias en una ensaladera de cristal o porcelana y espolvorear de huevo duro picado, perejil, etc.



• DISTRIBUIDORA NAVARRA • Supermercados TODO TODO

C/ Príncipe de Viana, 12 • Tfno: 55 00 51
31200 ESTELLA (Navarra)

M^º de la Oliva, 52 • Tfno: 26 71 55
PAMPLONA

El ahorro diario es comprar sólo lo preciso, nunca más de lo necesario. Así de sencillo.

A SU SERVICIO: Con su política de precios de siempre y más secciones especializadas

SALA GENERAL: Artículos de ALIMENTACION y DROGUERIA

CARNICERIA

FRUTERIA

PESCADERIA

PANADERIA y DEGUSTACION de CAFE

TEXTIL (Sólo en Estella)

De antemano, por su visita, nuestro agradecimiento.

Este año, elecciones

Texto: **Peio Mari Senosiain Elizaga**

Cada cuatro años, si no pasa "nada", elecciones forales y municipales; este año "parece" que se adelantan las elecciones generales y se verán las caras el mismo día que las anteriores, si no pasa algo más "gordo", que todo puede ocurrir en este Estado putrefacto de aquí a Mayo-Junio... y no será de índole "buena" (adjetivo) para el pópulo, que somos la mayoría contribuyente -en toda regla fiscal-, si no cambios de papeleta.

A nivel de Estado, como en nuestra "autonomía foral", el PsoE y UpN-PP se vienen a greñas por quién es más "fontanero" de la cosa-sucia; eso sí, que no cambie grandemente la cosa-nostra y así seguir perpetuando el sistema económico-liberal-capitalista (ley de la selva y el que más pueda, se la lleva...). No se aprende del humanismo, de la sociología, de la antropología, de la sicología,..... del "sentido común", es decir: que nadie, nadie por desidia social -otra cosa es la desidia personal- no tenga acceso a educación, sanidad, vivienda, trabajo, derecho al ocio público y privado y un largo etc. que nos sirviera para vivir mejor entre las personas que cohabitamos nuestro pueblo, nuestra zona histórico-política, nuestra dimensión universal. Terremotos geográficos hielos y sequías, y técnica, e inteligencia humana sostenibles pueden darse de las mejores y posi-

bles capacidades del factor human@; en fin, como un cuento de hadas "buenas" y duendes "afables". Una cosa está clara: El caos-democrático-burgués o sistema capitalista está demostrando en vivo (ver guerras y siglo XX) que no merece ninguna simpatía; es tal que, si te metes en medio de parte de la total y contradictoria realidad puedes salir hecho papillita con residuos misilísticos acompañando a la otrora carne pensante, por ejemplo: en la "batalla" ganada en Grozni por el "imperio ruso", en desigual terreno que la batalla "del Golfo", ganada por el imperio-americano, total: destrucción y muertes, múltiples y variadas -mirar hemeroteca en nuestra mini-biblioteca, si se quiere-, no miento. Aquí nos queda, todavía, si miramos la Razón del Estado, Ceuta y Melilla por devolver a Marruecos y decirle a Hassan II-Marruecos que El Sahara es de l@s saharauis ahora y antes de que ondeara la bandera del ex-imperio-español, bajo bota militar, claro está. Hubo tiempos que en él (ex-imperio) nunca se ponía el sol; y menos para la soldada que hacía "guardias" para cuidar que las diferentes monarquías y allegad@s pudieran desayunar todos los días servid@s y a más barato el servicio (esclavitud, servidumbre, etc.), mejor. Por vivir en esta tierra, nos pertenece, por fuerza mayor-por necesidad, discurrir entre las calles de esta gran avenida que es nuestro tiempo... y no estar en paro, que es peor. Yo no he nacionalizado la banca, ni desmili-

tarizado el territorio, ni he recibido la suficiente educación -por lo que se ve/si me tuviera por común- como para no necesitar policías y seguridad ciudadana alguna, y mucho menos construir cárceles ni ministerios afines. El caso que la cosa deviene así, de esta manera que se ve, se huele, se siente y otros sabores que no ha lugar. Pero vivimos apegados (ley de la gravedad) a una bola grande, muy grande; grande no más, lo suficiente como para sentirse "ser vivo" entre seres viv@s (derechos y deberes como un ciudadan@ más).

De ahí, que mi voto, si voto, lo haré a unas siglas "bien-movientes" (dentro del caos, en normal dirección y con buena saña o criterio sensorial), a mi entender y diferenciaré el municipio y la "legal autonomía reinante", foral para más señas; más grande, el mapa que nos impone la sola inercia del Estado con su voto político, ya verá si llega el caso y como llegan-mos las fuerzas de la derecha y de la izquierda.

Sus siglas, hoy, y terminar este deseo hecho líneas: Batzarre (estrategia política, de ámbito legal autonómico en aras de una sociedad "comunista libertaria" (?) que respete al individu@ y a la "nación" vasca, en permanente construcción y desarrollo) y CUE-LKB (viabilidad de concretar filosofías y aptitudes en planos físicos tangibles por cercanos y palpables) directa en el querer manifestar una aptitud solidaria con el florecimiento de la vida vecinal al pasear las calles de Estella-Lizarrá.

Venta Pisos:

- Locales muy céntricos para oficinas y consultas
- C/ Puy, nuevo, sin gastos, amplia terraza
- C/ Puy, con garaje, sin gastos
- Urb. el Puy. Amueblado. Excelente estado, terraza
- Ps. Inmaculada, buena altura, amplios balcones
- Mendavia, 4 habitaciones, sin gastos
- Sansol, dúplex

Venta Casas:

- Estella, Plaza Santiago. Casa a rehabilitar
- Chalet en Mendavia, jardín, construcción hace 5 años
- Irache, chalet con terreno, árboles frutales
- Los Arcos, casa reformada, terraza y bodega
- Abarzuza, amplia casa, 6 habitaciones

Venta Bajas:

- Avda. Yerri 115 mts.
- Pasadizo, con distribuciones, precio interesante
- Ps. Inmaculada, buena situación, 140 mts.
- C/Puy, 60 mts., con plaza garaje

Solares:

- En Mendavia, Posibilidad varias viviendas

Traspos:

- Cafetería céntrica en Estella. Se informará personalmente.

Aquileres:

- Pisos y locales en diversos puntos de Estella y Merindad

Inmobiliaria
LOQUIZ

A.P.I. J. Ruiz

Pº Inmaculada 19 4º
Tfnos. 554611 y 554650
Estella

Fitoterapia

Vamos a exponer algunas de las plantas medicinales para neutralizar los problemas intestinales.

DIARREA

- **ARGENTINA** (*Potentilla auserina*) en infusiones es muy eficaz contra las diarreas y dolores intestinales. Igual uso la cinco enrrama y siete enrrama.
- **VARA DE ORO.** La planta desecada en flor se utiliza en infusión para tratar las diarreas y como depurativa
- **ORTIGA** (*Lamiun albiun*) en infusión es un gran remedio contra las diarreas, disenteria y hemorragia internas. Las otras especies de ortiga tienen igual uso.
- **CULANTRO.** Los frutos estimulan el apetito, eliminan gases y son muy eficaces contra las diarreas y cólicos.
- **LIMON.** Tomado en fruto es muy utilizado para cortar diarreas.

GASES INTESTINALES

- **HINOJO.** En infusión alivia los espasmos infantiles
- **COMINO.** La infusión de su fruto es eficaz contra las hinchazones de vientre, cólicos de gas.
- **APIO.** La infusión de las semillas favorecen la expulsión de gases intestinales
- **MENTA.** Sus hojas son también útiles para combatir gases intestinales.

ESTREÑIMIENTO

- **VIOLETA.** Sus raíces tienen propiedades laxantes

• **LINO.** Sus semillas son eficaces para el estreñimiento. Trituradas también son eficaces.

• **SEN.** Masticar sus hojas será probablemente la planta más eficaz con el estreñimiento. Conviene no abusar de ella. Utilizar sólo en situaciones límite.

• **CASCARA SAGRADA.** La cáscara a dosis medias es un buen laxante y a dosis elevadas es un buen purgante

• **AGAR AGAR.** Es un alga incolora que se utiliza en las ensaladas de los restaurantes chinos. Se hincha en el intestino y ayuda a la evacuación.

PARASITOS INTESTINALES

- **POLIPODIO.** En tisana constituye un laxante suave y vermífugo
- **AJO.** La infusión de uno o dos dientes es útil contra las lombrices
- **PIPAS DE CALABAZA.** Sus semillas son eficaces contra los parásitos intestinales.

HEMORROIDES

- **COMINO.** Su infusión se utiliza en hinchazones de vientre, cólicos de gas y hemorroides
- **SENECIO.** En cataplasmas es eficaz con las hemorroides.

ULCERAS INTESTINALES

- **ARCILLA DE USO INTERNO.** Tomada en infusión acelera el cierre de pequeñas úlceras estomacales e intestinales. En el caso de las estomacales calma rápidamente las molestias.



ROSARIO
ARMAÑANZAS

DECORACION TEXTIL

Cortinas - Colchas - Mantas
Alfombras - Juegos de cama
Mantelerías - Toallas

Plaza de los Fueros, 35 Tfn: 55 06 47 ESTELLA

Meriendas de CUMPLEAÑOS

• Bocabllos
• Sandwiches

• Hamburguesas
• Platos combinados



Cafetería

NAPOLI

Meriendas para niños

Reserve la fecha con tiempo

Paseo Inmaculada, 74
Tel. 55.37.11 • ESTELLA

JOYERIA - RELOJERIA

HENRI - GAR

Taller propio de reparación en Joyería y Relojería

Plaza de los Fueros, 41 Tfn: 55 08 18 ESTELLA

Servicio de panadería
y
ultramarinos



C/ Fray Diego, 41

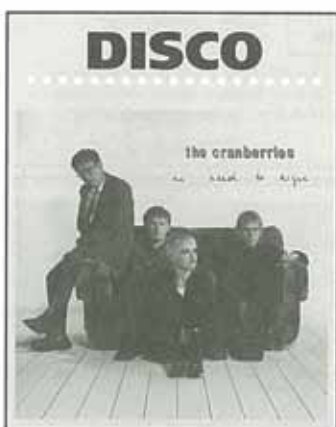


•**TITULO:** "COCINA NAVARRA"
 •**AUTOR:** Angelita Alfaro
 •**EDITA:** Editorial Everest
 •**PAGINAS:** 256
 •**P.V.P.:** 2,100 Ptas.

Angelita Alfaro es una de las personalidades más prestigiosas del panorama gastronómico navarro. Habitual autora de libros de cocina, es además una avezada cocinera que prepara con mimo los excelentes productos de esta tierra. Ella ha puesto manos a la obra para ofrecernos en "Cocina Navarra" una selección de lo más delicioso que se puede encontrar en Navarra, los frutos más granados de sus fogones y pucheros.

Descubra de la mano de Angelita Alfaro y "Cocina Navarra" las riquezas culinarias de la cocina de siempre.

•Irrintzi



•**TITULO:** "No Need To Argue"
 •**AUTOR:** "The Cranberries"

La necesidad inminente de apaciguar las fuertes mareas de rock, consigue que grupos de pop como "The Cranberries" lleguen a la cima de los tops europeos.

Las Islas Británicas siempre han sido madre por excelencia del pop-rock mundial. Ahora "The Cranberries" sube el listón británico muy alto, considerado como un grupo lleno de calidad y frescura. Es un cuarteto que ha sabido distinguirse entre los demás con un estilo peculiar y depurado, liderado por una mujer, Dolores O'Riordan, vocalista de la banda. Ella compone las canciones en su mayoría y las interpreta de forma poco común, diferenciándose de cualquier voz femenina conocida. Su voz, impregnada de un sabor celta especial, adorna magistralmente dando guerra a un pop-rock filtrado por sonidos acústicos. En estos momentos "Zombie", su tema más conocido, es, sin duda alguna, la canción del momento.

•Urko musical



URKO
 musical
 C/ Valdeallín, 7
 Tfno. y fax: 55 27 97 • Estella

ENERO y FEBRERO

Ofertas especiales en guitarras eléctricas y amplificadores

Ven y sorpréndete



ESPECIALIDAD EN:

- Chuletón
- Costillicas
- Besugo

Plaza Santiago, 3
 Tfno: 55 45 09 31200 Estella



Bar LP

Plaza de los Fueros • Teléf. 55 40 70

- Aperitivos selectos:
 Jabugo, paté, etc.
- Gran variedad de
 cervezas de importación.



CERVEBEL S.L.
 Importación de cervezas
 Distribución de bebidas

Plaza de los Fueros • Teléfono: 55 40 70
 ESTELLA

Bar ALDAY

C/ Ruiz de Alda, 35
 Tfno: 55 49 84 ESTELLA

Librería IRRINTZI

C/ Navarrería, 28
 Tfno: 55 29 10 ESTELLA



ARIES

21 de MARZO al
20 de ABRIL

Te llegan unos días de lo más estresantes, por lo que procura tomarte las cosas con calma, si quieres salir bien de tanto ajeteo. En el amor algo está fallando con tu pareja, intenta solucionarlo.



TAURO

21 de ABRIL al
21 de MAYO

Un viaje inesperado puede convertirse en una semana inolvidable. Si tienes asuntos pendientes, soluciónalos y vete, puesto que esa semana puede ser la más importante de este año.



GEMINIS

22 de MAYO al
21 de JUNIO

Si tus amigos no cuentan contigo tanto como tu quisieras, es porque sin darte cuenta te has ido separando de ellos. Intenta retomar las antiguas amistades y todo volverá a ser como antes.



CANCER

22 de JUNIO al
22 de JULIO

Definitivamente te va a comer el trabajo. La vida tiene otras cosas, aunque no te lo creas, y puedes disfrutar con ellas. Así que amonón un poco tanto trabajo y trata de divertirte.



LEO

23 de JULIO al
22 de AGOSTO

Esa pequeña traición a tu pareja encierra en el fondo algo más serio, que no estás nada convencido. Quizá sea bueno que llames a ese alguien que una vez dejaste escapar, puede que aún te esté esperando.



VIRGO

23 de AGOSTO al
22 de SEPTIEMBRE

No debes obsesionarte tanto con tu salud. Por otra parte no te impacientes si las cosas no salen como esperabas, pues dentro de poco tendrás tu oportunidad, si sabes aprovecharla.



LIBRA

23 de SEPTIEMBRE
al 22 de OCTUBRE

Alguien te está echando de menos, y una carta o una llamada de teléfono serían de gran ayuda para esa persona. En el trabajo comenzarán a reconocer tus esfuerzos.



ESCORPION

23 de OCTUBRE al
22 de NOVIEMBRE

No es bueno que todos tus problemas te los guardes para ti, pues un buen consejo es lo que estás necesitando para salir de tanta cavilación. Ese encuentro casual puede convertirse en algo más, eso sí, tendrás que provocarlo.



SAGITARIO

23 de NOVIEMBRE al
22 de DICIEMBRE

Ya te vas acostumbrando a esos cambios que han llegado tan de repente. En realidad era lo que estabas necesitando aunque no tuvieras valor para dar el primer paso. Ahora no debes detenerte.



CAPRICORNIO

23 de DICIEMBRE al
22 de ENERO

Parece que la vida comienza a sonreírte de nuevo, bien en el trabajo, bien en el amor, bien la salud... Pero cuida esos kilos de más si no quieres ver amargada esta tranquilidad de la que disfrutas.



ACUARIO

21 de ENERO al
20 de FEBRERO

Puede que te intenten engañar con viejas historias de amor, por lo que te conviene seguir con lo que tienes, aunque estés solo o sola, porque más vale eso que mal acompañado.



PISCIS

21 de FEBRERO al
20 de MARZO

Pisa un poco la tierra para variar, o si no tendrás una desagradable caída. De todas formas, si razones saldrás airoso de tanto barullo. En el amor las cosas se torcerán un poco.

CENTRO MEDICO ESTELLA

Homologado por la Jefatura Provincial de Tráfico
RECONOCIMIENTOS PSICOMEDICOS

• **Carnet de conducir** • **Permiso de armas**

HORARIO: De lunes a viernes de 10 a 12 de la mañana

Plaza de los Fueros, 7 • 1º • Tel. 55 25 15 • ESTELLA



GESTION INMOBILIARIA

GPE 2.264

Plaza Santiago, 29 (bajo) • Tfno: 54 69 03 • ESTELLA



VENTA DE PISOS EN ESTELLA

• SAN MIGUEL - LIZARRA

Pisos, apartamentos, locales comerciales y garajes.

• C/ NAVARRERIA

Apartamentos de 1 y 2 dormitorios. En construcción.

• CALLE LA BERRUEZA

4 habitaciones. Precio oportunidad.

• C/ MERCADO VIEJO

En construcción. Pisos de 4 habitaciones, 2 baños. Exteriores.

• AVDA/ YERRI

Pisos de 3 dormitorios, 2 baños. Terminación primavera de 1995

• C/ LA CORTE

Piso de 3 habitaciones, gran salón, 2 baños, terraza de 40 m2.

• C/ SANCHO EL FUERTE

Piso de 94 m2. útiles. Buen estado.

• C/ LIZARRA

Piso de 3 habitaciones, trastero, exterior. Calefacción.

• C/ LA IMPRENTA

Piso a estrenar, calef. ind. Parquet. Sin gastos.

• C/ RUIZ DE ALDA

Apartamento dúplex. 2 habitaciones. Cocina montada. Nuevo.

• C/ ARQUIJAS

Piso de 3 dormitorios, excelentes vistas. Servicios centrales.

• Pº INMACULADA. Piso de 3 habitaciones. Amplia terraza.

• C/ MAYOR. Apart. 2 hab. Salón, cocina y baño. Buen estado. Económico

• C/ PRINCIPE DE VIANA. 126 m2 útiles. 4 hab., 2 baños. Como nuevo

• C/ SANCHO EL SABIO

Precioso ático con terraza de 40 m2. 3 dormitorios.

• FUENTE DE LA SALUD

2 habitaciones, gran salón, calefacción y plaza de garaje

CERCANIAS DE ESTELLA

• BEARIN.

Chalets en construcción, 130 m2. + Terraza + Garaje + Jardín

• MILAGRO (Ribera de Navarra). Viviendas nuevas de 3 hab. Garaje.

• OLLOBARREN. Chalet con 1.000 m2 de terreno, 140 m2 por planta.

• MUNIAIN. Unifamiliar. 3 hab. 2 baños. Terraza, barbacoa, y jardín.

• AZCONA. Casa de pueblo. Barata. Pequeña reforma.

• LARRION. Chalet con piscina y 21.000 m2 de terreno.

BAJERAS Y NAVES EN VENTA Y/O ALQUILER

• MERKATONDOA. Nave de 175 m2., se vende. Barata.

• Pº INMACULADA. Se vende bajera de 140 m2. Muy bien situada.

• Pº INMACULADA. Se alquila bajera de 170 m2. Muy bien situada.

• C/ EL PILAR. Se vende bajera de 80 m2. Nueva de obra. Bien situada.

• CARLOS VII. Excelente bajera de 250 m2. 10 m. de escaparate. MINP.

• C/ GUSTAVO DE MAEZTU. Se vende bajera de 30 m2. Muy comercial.

• C/ LA ESTRELLA. Se vende local de 30 m2. Preparado.

Se venden
PLAZAS de GARAJE
en diferentes zonas



Ayuntamiento de Estella

Lizarrako Udala

ACTIVIDADES CULTURALES Y DEPORTIVAS

KIROL ETA KULTUR EKINTZEN EGITARAUA

CINE

SABADO 28 de ENERO

"Tierra de penumbras"

SABADO 4 de FEBRERO

"Maverick"

SABADO 11 de ENERO

"Todo es mentira"

SABADO 18 de ENERO

"Tess y su guardaespaldas"

•HORA: 8 tarde y 10:30 noche

•LUGAR: Escuela de Música "Julián Romano"

•ENTRADA: 300 Ptas.

CICLO DE CINE "CHARLES CHAPLIN"

DIAS: 20-21-22 de febrero

HORA: 7 tarde

LUGAR: Casa de Cultura "Fray Diego"

CURSO DE CINE:

"NOCIONES PARA VER MEJOR UNA PELICULA"

•FECHAS: Sábados del 28 de enero al 8 de abril

•HORARIO: De 5 a 7 de la tarde

•MATRICULA:

1.500 Ptas. con carnet joven; 3.000 ptas. sin carnet.

Los participantes en el curso podrán adquirir un abono de

10 películas para los sábados en el Conservatorio por 2.000 Ptas.

•INFORMACION E INSCRIPCION:

Oficina Municipal de Juventud. Tel. 54 63 63 Ext. 47

CINE

URTARRILAK 28, LARUNBATA

"Tierra de penumbras"

OTSAILAK 4, LARUNBARA

"Maverick"

OTSAILAK 11, LARUNBARA

"Todo es mentira"

OTSAILAK 18, LARUNBARA

"Tess y su guardaespaldas"

•ORDUA: 8 eta 10:30etan

•LEKUA: "Julián Romano" Musika Eskola

•SARRERA: 300 Ptas.

ZINEMA ZIKLOA "CHARLES CHAPLIN"

DATAK: Otsailak 20-21-22

ORDUA: Arratsaldeko 7etan

LEKUA: "Fray Diego" Kultur Etxea

ZINEMA IKASTAROA:

"FILME BAT HOBETO IKUSTEKO NOZIOAK"

•DATAK: Urtarrilaren 28 tik apirilaren 8 arteko larunbatak

•ORDUTEGIA: Arratsaldeko 5etatik 7etara

•MATRIKULA:

1.500 Ptas. gazte txartelaz; 3.000 ptaz. gazte txartelik gabe.

Ikastaroan parte hartzen dutenek kontserbatorioan 10 filme

ikusteko bonoa 2.000 pezetetan eskura dezakete.

•ARGIBIDEA ETA IZEN EMATEA:

Udal Gazteria Bulegoan. Tel. 54 63 63 Ext. 47

Colabora: **GANI** CAJA DE AHORROS DE NAVARRA

CONCURSO DE CARTELES "CARNAVALES 95 IHAUTERIAK"

- FORMATO:** 45 x 32 cm.
- PLAZO DE PRESENTACION DE LOS TRABAJOS:**
30 de enero en el Registro Municipal
- BASES:** En la Oficina Municipal de Juventud

ANIMACION INFANTIL (DIA DEL ARBOL)

- GRUPO:** "Titiriteros de Binéfar"
- OBRA:** "Juerga"
- DIA:** Sábado 4 de febrero •**LUGAR:** C.P. Remontival

DEPORTES

•CURSO DE ESQUI DE FONDO

Dirigido a: 7º y 8º de EGB

Lugar: Candanchú

Fechas: 22-29 de enero y 5-12-19 de febrero

Precio: 10,000 Ptas.

Información: Oficina Municipal de Deporte

CONCIERTOS

•JOAQUIN CARBONEL (Guitarra)

LUGAR: Museo Gustavo de Maeztu

FECHAS: 17 de febrero • HORA: 8 tarde

EXPOSICIONES

•PABLO URANGA

LUGAR: Museo Gustavo de Maeztu

FECHAS: Del 28 de diciembre al 5 de febrero

•IGNACIO ZULOAGA. (Obra del mes)

LUGAR: Museo Gustavo de Maeztu

FECHAS: Del 28 de diciembre al 5 de febrero

•PEDRO SALABERRI

LUGAR: Museo Gustavo de Maeztu

FECHAS: Del 10 al 19 de febrero

•JOSE BLASCO. (Escultura)

LUGAR: Hall Museo Gustavo de Maeztu

•EXPOSICION "DESPOBLADOS"

Centro de Estudios Tierra Estella

LUGAR: Casa de Cultura "Fray Diego"

FECHAS: 6-26 de febrero

CONFERENCIAS

•"ZULOAGA y URANGA (Iñaki Moreno Ruiz de Eguino)

FECHAS: Viernes 3 de febrero

HORA: 8 tarde

LUGAR: Museo Gustavo de Maeztu

•DESPOBLADOS (Jimeno Jurío)

FECHAS: Viernes 10 de febrero

HORA: 8 tarde

LUGAR: Casa de Cultura "Fray Diego"

IRAGARKI LEHIAKETA "CARNAVALES 95 IHAUTERIAK"

- FORMATOA:** 45 x 32 cm.
- LANAK AURKETEKO EPEA:**
Urtarrilak 30
- OINARRIAK:** Udal Gazteria Bulegoan

HAUR ANIMAZIOA (ZUHAITZAREN EGUNA)

- TALDEA:** "Binéfarko Titiriteroak"
- LANA:** "Juerga"
- EGUNA:** Otsailak 4, larunbata •**LEKUA:** Remontival Ikastetxe P.

KIROLAK

•IPAR ESKI IKASTAROA

O.H.O.ko 7. eta 8. maileri zuzenduta

Lekua: Candanchu

Datak: urtarrilak 22-29 eta otsailak 5-12-19

Prezioa: 10,000 Ptaz.

Argibideak: Udalaren kirol Bulegoa

KONTZERTUAK

•JOAQUIN CARBONEL (Kitarra)

LEKUA: Gustavo de Maeztu Museoa

DATAK: Otsailak 17 • ORDUA: Arratsaldeko 8etan

ERAKUSKETAK

•PABLO URANGA

LEKUA: Gustavo de Maeztu Museoa

DATAK: Abenduaren 28tik otsailaren 5 arte

•IGNACIO ZULOAGA. (Hilabeteko Lana)

LEKUA: Gustavo de Maeztu Museoa

DATAK: Abenduaren 28tik otsailaren 5 arte

•PEDRO SALABERRI.

LEKUA: "Anai Diego" Kultur Etxea

DATAK: Otsailak 10-19

•JOSE BLASCO (Irudigintza)

LEKUA: Gustavo de Maeztu Museoko Halla

•ERAKUSKETA EREMUAK

Lizarrari Ikastetxea

LEKUA: "Anai Diego" Kultur Etxea

DATAK: Otsailak 6-26

HITZALDIAK

•ZULOAGA eta URANGA (Iñaki Moreno Ruiz de Eguino)

DATAK: Otsailak 3, ostirala

ORDUA: Arratsaldeko 8etan

LEKUA: Gustavo de Maeztu Museoa

•"EREMUAK" (Jimeno Jurío)

DATAK: Otsaila 1, ostirala.

ORDUA: Arratsaldeko 8etan

LEKUA: "Anai Diego" Kultur Etxea

• ENTRE PARTICULARES •

INDICE DE SECCIONES

1. BOLSA INMOBILIARIA

- 1.1. Venta Pisos, apartamentos ESTELLA
 - 1.2. Venta Pisos, apartamentos PUEBLOS
 - 1.3. Venta locales, garajes, terrenos...
 - 1.4. Alquiler Pisos, apartamentos ESTELLA
 - 1.5. Alquiler Pisos, apartamentos PUEBLOS
 - 1.6. Alquiler locales, garajes, terrenos...
 - 1.7. Traspasos
- ### 2. MOTOR
- 2.1. Automóviles
 - 2.2. Motocicletas y ciclomotores
 - 2.3. Furgonetas, camiones y tractores
 - 2.4. Accesorios

3. DEPORTES

- 3.1. Bicicletas
- 3.2. Material deportivo

4. CASA y HOGAR

- 4.1. Electrodomésticos
- 4.2. Mobiliario-decoración
- 4.3. Ropa
- 4.4. Varios

5. TIEMPO LIBRE

- 5.1. Electricidad-electrónica
- 5.2. Fotografía
- 5.3. Informática
- 5.4. Música
- 5.5. Libros, revistas...
- 5.6. Juegos

6. TRABAJO

- 6.1. Servicio doméstico
- 6.2. Trabajos diversos
- 6.3. Varios

7. ENSEÑANZA

- 7.1. Clases

8. ANIMALES

- 8.1. Varios

9. VARIOS

- 9.1. Objetos perdidos
- 9.2. Hallazgos

10. RELACIONES

- 10.1. Compartir pisos
- 10.2. Viajes
- 10.3. Contactos, comunicados, mensajes...

1. BOLSA INMOBILIARIA

1.1. VENTA PISOS-APARTAMENTOS ESTELLA

- Se VENDE piso en C/ Arquijas (junto al cuartel). 4 hab. T:553520•553078
- Se VENDE piso todo exterior amueblado 3 dorm. terraza y céntrico. T:550487 (tardes)
- Se VENDE piso en Plaza Santiago, 39-1°. Gran oportunidad. T:546102
- Se VENDE piso en Avda. Yerri, 4-6°. Exterior, amueblado. T:554927
- Se VENDE apartamento en Estella en C/ Ruiz de Alda. T:552336
- Se VENDE dúplex amueblado. Lujo. T:554284
- Se VENDE piso en Ibarra II. T:550143•554262
- Se VENDE piso reformado en Avda. Yerri, 4 T:552136
- Se VENDE piso 4º izda. en Bº Lizarra. Cocina completa. 3 hab. 75 m2. Buen precio. T:552991•550841
- Se VENDE piso a estrenar en C/ Carpintería, 3. 70 m2. Ascensor. Cal. central con cont. indiv. T:553785•546247
- Se VENDE piso nuevo en Estella. Cal. 3 hab. Trastero grande. Exterior. Mucho sol. P:11.500.000. T:268033
- Se VENDE o ALQUILA piso para oficinas. T:553020
- Se VENDE casa reformada de dos alturas más granero en C/ La Rúa. Amueblada. P:7.500.000 Ptas. T:554134
- Se VENDE piso en C/ Mº de Irache. T:553726•554453
- Se VENDE piso en C/ Mayor. T:351339
- Se VENDE piso amueblado en C/ Fray Diego. T:546578
- Se VENDE piso en Pº Inmaculada para

- vivienda u oficina. 150 m2. construidos más amplia terraza. Garaje opcional. P:28.000.000 Ptas. T:94-4334535
- Se VENDE piso en C/ Mº de Irache, 2-4°. Cal. ind. Amueblado. P:11.000.000 T:554884 (tardes)
- Se VENDE piso en C/ Rocamadour, 3-2°. Sin amueblar. Cocina ontada. P:11.000.000 T:554884
- Se VENDE apartamento semiamueblado. Céntrico. P:8.000.000 T:554485
- Se VENDE piso en C/ Carlos VII, 13-3º Muy soleado. Exterior. Terraza cerrada. T:943-455671•943-473473
- Se VENDE piso en C/ Navarrería. Céntrico con ascensor. Todo exterior. Trastero. P:13.500.000 Cocina recién reformada. T:550911•546862
- Se VENDE piso con bajera y trastero. Amueblado. Económico. C/ Merced, 6-1º izda. T:943•652525 (noches)
- CAMBIARIA piso con buenas vistas y bajera de 70 m2 en Ayegui por piso céntrico con ascensor en Estella. T:552309
- Se VENDE piso con bajera T:551786•550693
- 1.1. DEMANDA**
- Se NECESITA comprar piso en Estella con ascensor (desde abajo), con bajera o parking. T:552249
- COMPRARIA casa en cercanías de Estella. T:527273 (tarde-noche)
- #### 1.2. VENTA PISOS-APARTAMENTOS PUEBLOS
- Se VENDE piso en Pamplona cerca de la Universidad. T: 344436
- Se VENDE casa de madera en Camping Irache. A estrenar. T:552186
- Se VENDE casa grande con bajera en Mañeru. P:6.500.000 Ptas. T: 341039

- Se VENDE piso en Mañeru. 4 hab. dos baños, salón y cocina. Todo exterior. 106 m2. T:340739
- Se VENDE piso en Jaca. T:546498
- Se VENDE o ALQUILA apartamento en Villanúa. T: 551723
- Se VENDE piso de 100 m2 a estrenar y bajera de 30 m2 en Murieta. Exterior. P:8.500.000 Ptas. T:554372•551935
- Se VENDE casa en Villatuerta T:130813 (mañanas)
- Se VENDE chalet en Irache. T:254898
- Se VENDE piso en costa valenciana a 500 m. de la playa. Céntrico, amueblado, 3 dorm. salón, baño y lavadero. P:8.500.000 Ptas. T:552026•231218
- Se VENDE piso nuevo en Abárzuza. Inmejorable. P:9.000.000 (negociables) T:550499
- Se VENDE casa en Sesma. T:523272
- Se VENDE piso en Ibaiza. 50 m2+50 m2 de terraza. A 200 m. de la playa. Precio económico. T:551378 (tardes)
- Se VENDE casa prefabricada de 36 m2. Totalmente aislada. 4 hab. Oferta: 1.500.000 Ptas. Ver en Camping de Piezu.
- Se VENDE piso y 2 bajeras en Dicastillo. T:552074•527242
- Se VENDE o CAMBIA casa de 2 plantas, desván y terreno a 16 kms. de Estella por piso en dicha ciudad. T:125673
- Se VENDE casa en Aberin. T:551887
- Se VENDE chalet de 240 m2. en Irache. 2 plantas. Parcela de 2.000 m2. Piscina particular, árboles frutales y coníferas. Excelentes vistas. T:554106
- Se VENDE piso en Jaca T:553049
- Se VENDE piso en Pamplona. Céntrico. Cal. central y plaza de garaje. T:553303

- (mediodías y noches)
- Se VENDE piso en Villatuerta, 3 hab. Cal. Cocina montada. T:541399 (a partir de las 20:30 h.)
- Se VENDE casa vieja en Aberin. Barata. T:546675
- Se VENDE chalet en Irache, dos plantas. Buena situación. En el centro de la Urb. T:246317
- Se VENDE casa en zona de Estella. A 6 Km. T:541473 (mediodías)
- #### 1.3. VENTA LOCALES-OFICINAS-GARAJES-BAJERAS-TERRENOS.
- Se VENDE plaza de garaje con entrada por Príncipe de Viana y Gustavo de Maestu. T:546498
- Se VENDE bajera de 250 m2. Acondicionado MINP y comercial. C/ Carlos VII (frente a Capuchinos) T:554284
- Se VENDE plaza de garaje en Estella. Zona Trovador. T:541029
- Se VENDE plaza de garaje en C/ Chapiel. T:551958
- Se VENDE local acondicionado (76 m2) para cafetería o similar en Ayegui. T:546081
- Se VENDE finca en término de Ibarra (junto al hospital) de 6.700 m2. Ideal para chalet. T:554423
- Se VENDE bajera en Genevilla de 83 m2 y 1º pisote de 83 m2. Agua, luz y teléfono. T:444128
- Se VENDE terreno edificable en Murieta. T:540012
- Se VENDE bajera en Plaza Santiago. Calleja Bellviste. T:546102
- Se VENDE finca de 54.000 m2. Ideal para chalet. P:15.000.000 Salinas de Oro. T:329143
- Se VENDEN dos plazas de garaje conti-

P. KORRES PUERTAS

- *ACORAZADAS
- *BLINDADAS
- *INTERIORES
- *ARMARIOS EMPOTRADOS



P. KORRES Tfno: 54 63 07
C/ Doctor Huarte de San Juan, 2
31200 ESTELLA - LIZARRA

P. KORRES ARMARIOS EMPOTRADOS en espejo y madera



P. KORRES Tfno: 55 18 70
C/ Remontival, 1
31200 ESTELLA - LIZARRA

ROD-VAR

Alberto Rodríguez
Pintor-decorador

• COLOCACION DE:

- Moquetas,
- Corcho,
- Suelos plásticos,
- Papel, telas, etc.

- DECORACION PINTURA •
- PINTURA INDUSTRIAL •
- MANTENIMIENTO •

Avda. Yerri, 27 • Tel. 55 03 45
Tel. Móvil 908•77 91 58 • ESTELLA

CLASES

— PROFESORA • PEDAGOGA —

- Todos los niveles
- Dificultades de aprendizaje
- Orientación escolar
- Amplia experiencia

ATENCIÓN INDIVIDUALIZADA

Tfnos: 55.19.05 • 18.39.73

guas. Entrada C/ La Corte y Labrit. T:551534

Se VENDEN 2 fincas en Munián de la Solana. Una de 4.270 m2 urbanizada y directamente para hacer 22 viviendas unifamiliares; y otra de 1.100 m2 para hacer 3 ó 4 viviendas. T:551184

Se VENDE regadío en San Lorenzo. T:555118

Se VENDE pequeña granja en Metauten con 15 robadas de terreno. Pozo de agua, luz, plantado de trufa. T:554142 (Llamar de 20 a 22 horas)

Se VENDE o ALQUILA con opción a compra granja en Dicastillo. 12 robadas. Cercada. Buen precio. T:554793

Se VENDE o ALQUILA nave en Merkatondoa. 260 m2. T:551996

Se VENDE o ALQUILA bajera de 90 m2. en Estella (zona bar El Volante) T:552966

Se VENDE parcela edificable en urbanización en Bargaota. Luz y agua. T:553201

Se VENDE plaza de garaje con entrada por Príncipe de Viana y Gustavo de Maeztu. T:553049

Se VENDEN varias parcelas en el Complejo de Irache de 800, 1.000 a 3.000 m2. T:251495

Se VENDE bajera con vado. 60 m2. en C/ La Corte. 1. T:552670

Se VENDE bajera en C/ del Puy. 48. T:94-4334535

Se VENDE parcela edificable arbolada en Irache. Céntrica situación. A dos calles. T:246317

1.3. DEMANDA

COMPRARIA huerta o terreno en cercanías de Estella. T: 553370

COMPRARIA bajera céntrica entre 50 m2 y 70 m2. T: 551189

Se BUSCA casa de pueblo con terreno. T:943-766264 (Imanol)

Compraria huerta en Estella o la cambiaria por una de alrededores. T:554166

COMPRARIA bajera céntrica de entre 70 m2 y 80 m2. T:546604

COMPRARIA nave o bajera de 200 a 300 m2 en Pol. Ind. de Villatuerta, Merkatondoa o alrededores. T:553155

1.4 ALQUILER PISOS APARTAMENTOS ESTELLA

Se ALQUILA piso para 2 años. T: 540093

Se ALQUILA piso en entreplanta. (Ed. Banco Central) Ideal para oficina. T:553401

Se ALQUILA piso dúplex amueblado en C/ del Puy. 48 T:94-4334535•554135

Se ALQUILA piso en Plaza de los Fueros. Sin amueblar. Propio para despacho. T:550499

Se ALQUILA piso en C/ Zalatabor, 10-4ª. Barato. 94-4273586

Se ALQUILA piso amueblado. T:550630•554127

Se ALQUILA piso amueblado para los meses de verano o para todo el año. C/ Yerri, 9-1ºD T:550521•550945

Se VENDE o ALQUILA piso 5º sin gas-tos en C/ Valdega. T:552366

Se ALQUILA piso en el Puy (Ibarra II) Julio-agosto. T:552797

Se ALQUILA piso en Avda. Guipúzcoa, 5-2ºB. T:667084

Se ALQUILA piso céntrico. T:540122

Se ALQUILA piso amueblado con cal. central en Estella en Plaza Sierra de Aralar. T:550351

Se ALQUILA piso en Avd. de Yerri, 6. Cal. y agua central. T:537501

Se ALQUILA o VENDE piso en Pza. Rio Urederra, 8-1ºD. Cal. y agua central. T:553318

Se ALQUILA piso céntrico amueblado en la plaza de los Fueros. T:546858

Se ALQUILA apartamento amueblado. Céntrico. A estrenar. T:552977

Se ALQUILA piso amueblado con calef. y agua cal. en C/ Fray Diego. T:546774

1.4. DEMANDA

Se BUSCA piso pequeño y barato. Max. 30.000 ptas./mes. Con o sin muebles. T:551087 (De 14 a 21 h.)

Se NECESITA piso pequeño en alquiler. Sin amueblar, económico y céntrico. T:183353 (De 9 a 10 noche)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento céntrico. T:551597

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

Se NECESITA en alquiler piso pequeño o apartamento económico. Urgente. T:550005 (Maite)

alrededores de Estella. T:546536•554708

1.6 ALQUILER LOCALES-OFICINAS-GARAJES-BAJERAS-TERRENOS

Se ALQUILA bajera en Merkatondoa. T:552466

Se ALQUILA plaza de garaje en zona Trovador. T:541029

Se ALQUILA bajera céntrica con calefacción y sótano. Acond. para oficina o tienda. Renta barata. T:552604

Se ALQUILA bajera bien situada. 80 m2. T:550415

Se ALQUILA bajera de 40 m2 en C/ Yerri, 27. Agua y luz. T:550756

Se ALQUILA bajera de 150 m2, recomendable para sociedad gastronómica y otra de 17 m2 comercial. T:552043

Se ALQUILA local de 90 m2 para negocio. Muy céntrico. T:550743

Se ALQUILAN varias oficinas por 17.500, 40.000 y 65.000 Ptas./mes. según superficies en despachos Los Fueros. Pza. Fueros, 16. T:552217

Se ALQUILA bajera bien situada y céntrica. Buena altura y hace chaflán. 90 m2. T:550743

Se ALQUILA plaza de garaje en el Pº Inmaculada. Frente Trovador. T:523315

Se ALQUILA plaza de garaje. Acceso por C/ Juan de Labrit y C/ La Corte. T:552843

Se ALQUILAN dos plazas de garaje (3m. ancho; 5 m. largo) en C/ Los Toros. P:7.000 Ptas./mes cada una. T:554227 (noches)

Se ALQUILA entraplanta comercial muy céntrica y acondicionada. T:546538 (noches)

Se ALQUILA bajera de 30 m2 en edificio nuevo. Buena situación. T:552977

Se ALQUILA plaza de sótano en C/ Sta. Beatriz de Silva, 2 T:553453

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ La Corte. T:552670

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Los Toros. T:553776

Se VENDE Renault 21 NA-AC AA. EE. y CC. P:950.000 Ptas. T:711498

Se VENDE Land Rover largo Z-N. T:546621•106039

Se VENDE Opel Corsa NA-X. Muy buen estado y muy buen precio. T:554605

Se VENDE Seat 127 barato. Motor semi-nuevo. T:530007 (De 2 a 3)

Se VENDE Clio 5 puertas. 3 años. 30.000 Km. Impecable y con extras. P:800.000 Ptas. T:554842

Se VENDE Audi 80 deportivo. 4 años. T:552474

Se VENDE Seat 127 NA-I. Ruedas nuevas. Buen estado. P:80.000 Ptas. T:550946

Se VENDE Citroën C-15 Diesel 5 plazas. En buen estado. T:554615 (De 9 a 1)

Se VENDE Citroën GSA. Barato y buen estado. T:555082

Se VENDE Citroën 2CV amarillo. NA-K. Motor buen estado. Ruedas y equipo eléctrico nuevos. ITV hasta mayo '95. P:80.000 Ptas. transferido. T:693582 (24 horas. Juan Carlos)

Se VENDE Renault 12. Muy Barato. T:551259•318009

Se VENDE Seat 127 P:50.000 Ptas. transferido. T:546868

Se VENDE Renault 12 NA-D P:150.000 Ptas. Buen estado. T:552928

Se VENDE Renault-5 azul. Barato. NA-J T:554149

Se VENDE Volkswagen escarabajo 1303 descapotable. Año 73 Motor 1.600 Restauración impecable. Muchos extras. T:943-612733

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

Se VENDE Land Rover 88. Corto. Pasada la ITV. T:527022•551946

MODA INFANTIL



GOGO

Bebés de 0 a 8 años

C/ Mayor, 37
Tfno: 55 46 41 ESTELLA

CERVECERIA - BAR - NAVARRRO



GRAN VARIEDAD DE BOCADILLOS

Ambiente a todas horas

C/ Navarrería, 29 Tfno: 55 27 57 ESTELLA

Librería ADRIAN

**LIBROS
PRENSA
PAPELERIA**

Le esperamos en
C/ Baja Navarra, 1
(Frente a Heladería Pareda)
Teléfono y Fax: 55 02 44
ESTELLA

e VENDE Yamaha RD 350 cc. Muy buen estado. T:554494 (De 20 a 22 horas)
 Se VENDE Yamaha FZR 600. Perfecto estado. Muy buen precio. T:553480 (a partir 8 tarde)
 Se VENDE Montesa 304. T:521068
 Se VENDE moto Yamaha Teneré 600 cc. NA-AB. 24.000 Kms. Impecable. T:553136 (mediodia-noches)
 Se VENDE moto Derbi GPR 75 cc. NA-Z P: 160.000 Ptas. T: 551535+553891
 Se VENDE Vespa 200 Iris. P:150.000 Ptas. T:551580
 Se VENDE Honda Visión 75 cc. Razón: Carlos VII, 16-3°C (José Ignacio)
 Se VENDE moto Yamaha TZR-80 cc. T:274165
 Se VENDE moto Montesa Cota. 304. 250 cc. T:537422
 Se VENDE Suzuki RM 125 cc. (Mod. 93) de Cross. P:380.000 Ptas. T:550941
 Se VENDE Montesa 250 cc. P:65.000 Ptas. T:520201
 Se VENDE moto Yamaha XT 600 cc. 25.000 km. P:250.000 Ptas. T:831518

2.2. DEMANDA

2.3. FURGONETAS, TRACTORES Y CAMIONES

Se VENDE camión Ebro 3,5T con tarjeta de transporte. Reparaciones recientes. T:550480+551742

2.4. ACCESORIOS

Se VENDEN llantas de aluminio de 4 radios 6x13x185. T: 551150
 Se VENDE juego de cubiertas con llantas de aluminio. Renault 5+165+65/13 T:546433
 Se VENDE bisurco Fontan del 5. Volteo hidráulico. T:537515
 Se VENDE abonadora de 650 Kg. en buen estado por cambio de tractor. T:543206
 Se VENDE paragolpes delantero de Ford Fiesta XR2i. Rojo. Precio a convenir. T:553553
 Se VENDE maqueta de motor de coche. T:527340
 Se VENDEN 4 ruedas (llanta y cubierta) de Seat 131. P:20.000 Ptas. T:245225

2.4. DEMANDA

Se COMPRAN todo tipo de piezas de Renault 21. T:530204 (A partir de las 20:00 h. Ramiro)

COMPRARIA carro de automóvil para perros. T:552025

3. DEPORTES

3.1. BICICLETAS

Se VENDE bicicleta de carreras Contini. P: 105.000 Ptas. Se regalan 2 ruedas y varias cosas. T:527129
 Se VENDE bicicleta Biondi competición Shimano 105. Seminueva. Precio a convenir. T:554149
 Se VENDE bicicleta de carreras "Contini" T:537096
 Se VENDE bicicleta marca "Contini". Buen estado. T:521102

3.2. MATERIAL DEPORTIVO

Se VENDEN esquís, dos pares de botas, y bastones como para niños de 8 a 10 años. 12.000 ptas. T: 551728
 Se VENDE material de esquiar. (Botas y esquís. T:551876
 Se VENDE equipo de esquí. (Esquís, fijaciones, palos y botas). T:554370+554735
 Se VENDE tienda de campaña con armadura y avance. 5 plazas. Barata. T:554621 (De 4 a 5:30 y de 8 a 10 noche)
 Se VENDE lancha Río 400 Olé. Motor Evinrude 40CV. Seminueva. T:554284
 Se VENDE pantalón esquí "Mitto" talla mediana. T:552388
 Se VENDEN protecciones "Dainesse" para motocross y mountain bike. T:553553
 Se VENDE rifle calibre 22 con extras. T:553483
 Se VENDE caña de pescar telescópica con accesorios. Precio a convenir. T:546015 (tarde-noche)
 Se VENDEN esquís de fondo con bastones y botas en buen estado. T:553986
 Se VENDE escopeta seminueva. Barata. T:553030
 Se VENDE Winchester 22. A estrenar. Con funda. P:45.000 Ptas. T:553253
 Se VENDEN esquís Atomic 3D 1,90. Fijaciones Tirolia y bota Nordica. Tel. 552181
 Se VENDE tabla de snowboard Hoorbo-

oger 1,55. Tel.552181
 Se VENDE traje de cross seminuevo. T:537061

3.2. DEMANDA

COMPRARIA tienda de campaña de 4 plazas. T: 553236
 COMPRARIA equipo de esquiar para niño de 4 ó 5 años (tablas, botas y bastones). T:546016

4. CASA Y HOGAR

4.1. ELECTRODOMESTICOS

Se VENDE caldera calefacción de leña. Seminueva. P:20.000 Ptas. T:551243
 Se VENDE estufa pequeña de butano. Dos bombonas de repuesto. T:527353
 Se VENDE fogón Urgon y calentador de butano de 10l. Seminuevo. T:537058
 Se VENDE cafetera de dos brazos. Marca Gaggia. T: 552186
 Se VENDE lavadora, secadora y batidora industriales. T:552720
 Se VENDE vaporetto seminuevo. P:50.000 Ptas. T:554349 (tardes)
 Se VENDE calentador de butano de 10l. Marca Orbeqozo. T:551266
 Se VENDE frigorífico seminuevo. P:25.000 Ptas. T:551105
 Se VENDE TV portátil color Thompson 14". Sin mando a distancia. P: 15.000 Ptas. T:553009
 Se VENDE vaporetta seminueva. Mod. Lady Vap 2000 Electronic. P:95.000 Ptas. Razón: P. San Miguel, 1-2ªE
 Se VENDE aire acondicionado. Mod. Pingüino 2000. T:554284
 Se VENDE arcón congelador 2,5 m. y mural frigorífico. Marca Linde. T:530506
 Se VENDE estufa de keroseno seminueva. T:552083
 Se VENDE termo eléctrico de 75 L. y varios radiadores de 1.500 w. y 700 w. T:552962
 Se VENDE cocina de gas butano. T:553253
 Se VENDEN radiadores eléctricos nuevos, un acumulador y estufa de keroseno (Hawerland) T:546016

4.1. DEMANDA

Se NECESITA una cocina de butano para Cáritas. C/ Mayor, 20 T:

550426+550297
 Se NECESITA para CARITAS sofá cama, mesa y armario de cocina, y cama pequeña para niño.
 Se NECESITA calentador y cocina de butano; lavadora y frigorífico para Cáritas de Estella. T:551200+550297
 Se VENDE cámara desmontable, vitrina frigorífica con congelador, expositor, balanza, cortadora fiambre. Sierra de cinta, picadora envasadora. Recién estrenado. T:274165
 URGE comprar cocina, frigorífico en buen estado. T:546533

4.2. MOBILIARIO-DECORACION

Se VENDE mesa de nogal maciza de 1.90 x 1.10 o se cambiaría por otra más pequeña. T:553414
 Se VENDE caldera de leña para calefacción con calderín de agua caliente. T:521184
 Se VENDE habitación de matrimonio seminueva. Se facilitarán las medidas. P: 60.000 Ptas. Se ayudará a montarla. T:550367
 Se VENDEN dos camas (canguro) con muelles de madera y 2 colchones de 90 cm. Seminuevo. T:552083
 Se VENDE cámara frigorífica expositor de acero inoxidable. T:523259
 Se VENDEN 2 fregaderas de acero inoxidable. Baratas. T:550614
 Se VENDE cabezal, 2 somieres de 90 cm. y un armario. T:552327
 Se VENDEN dos fregaderas de acero inoxidable de 2 pozos, uno con mueble y otro sin. Precio a convenir. T:555118

4.2. DEMANDA

Si tiene muebles para tirar, no los tire. Líamenos. T:546745 (Angel de 9 a 10 noche)

4.3. ROPA

Se VENDE cazadora de cuero de cremalleras. T:552532 (noches)
 Se VENDE cazadora de cuero en muy buen estado. T:554370+554735
 Se VENDE vestido de comunión de niña. Barato. T:554134
 Se VENDE abrigo de marmota en buenas condiciones. Seminuevo. Barato,



Calderas de Gas **JUNKERS**
 Tecnología alemana con 2 años de garantía

En ESTELLA ya puede disponer de GAS NATURAL
 En Suministros Urbasa le facilitaremos toda la información que necesite para solucionar sus dudas sobre el GAS NATURAL



SUMINISTROS URBASA, S.L.
 FONTANERIA - CALEFACCION

- Proyectos técnicos y legalización
- Venta de materiales
- Instalaciones de calefacción
- Instalaciones de fontanería

Si usted lo necesita, le financiamos la instalación

C/ Fray Diego, 37 • Tel. 54 67 75 • ESTELLA (Navarra)

Pídanos presupuesto sin compromiso

T:553694

4.4. VARIOS

Se VENDE coche de capota de gemelos. T:550239

Se VENDE coche de niño con sileta de la marca "Arue". Perfecto estado. Se regalará parque. T:546711

4.4. DEMANDA

COMPRARIA autobaby en buen estado y barato. T: 546225

COMPRARIA sileta de niño para coche. T:551582 (Nieves)

5. TIEMPO LIBRE

5.1. ELECTRICIDAD-ELECTRONICA

Se VENDE magnetofón de bobina 7 1/2+3 3/4 125 v. T:444128

COMPRARIA emisora CB de 27 Mhz. T:546536

Se VENDE máquina de estenotipia con método. T:550865

Se VENDE alargadera de 50 m. 4 tomas. 1.350 vatios. Dispositivo de seguridad. P:8.000 Ptas. T:546360

Se VENDE equipo de videocámara con accesorios. Seminuevo. Muy barato. T:552030

Se VENDEN dos acumuladores (grande y pequeño). Nuevos. T:553694

COMPRARIA video Beta. T:546340

COMPRARIA videos del programa Bricomania de TVE2. T:540488

Se VENDE radiocassette Sanyo con dos platinas. P:5.000 Ptas. T:551282

5.2. FOTOGRAFIA

Se VENDE cámara Yashica Electro 35. Flash Hanime XP22-44, trípode y amplificador se regala. Bolsa. Todo 40.000 Ptas. T:523390

5.3. INFORMATICA

Se VENDE ordenador XT de 20 MB. T: 551339

Se VENDE ordenador Amstrad PC 2086/30. T:541243

Se VENDEN videojuegos de deportes. T:551876

Se VENDEN 3 juegos Nintendo. T:554128

Se VENDE impresora Philips de 24 agujas T:550241 (Miguel)

Se VENDE videojuego Super Nintendo a mitad de precio. T:555096 (día)*546051

Se VENDE Nintendo con dos mandos y 5 juegos. P:15.000 Ptas. T:554704

Se VENDE consola Nintendo y tres videojuegos. Barato. T:551735

Se VENDE videoconsola NES con dos mandos y pistola. Juego incluido doble. T:552685 (tardes)

Se VENDEN 4 juegos de videoconsola NES T:552685 (tardes)

5.4. MUSICA

Se ALQUILA Karaoke. T:523295 (De 8 a 10 noche)

Se VENDE acordeón de 72 bajos. Se

regala metrónomo y libros. T:537374

Se VENDE acordeón Paolo Soprani Super Paolo. Mod. Conservatorio. Teclas 120 bajos con bassetti. T: 546754

Se VENDE acordeón-piano de 60 bajos P:25.000 T:523390

Se VENDE guitarra acústica P:15.000 T:523390

Se VENDE secuenciador Korg 8 pistas P:25.000 T:523390

Se VENDE Estudio 100 Amstrad 4 pistas P:25.000 T:523390

Se VENDE teclado MSX 64k Toshiba. Muy barato. T:551876

Se VENDE bombo de fiestas. T:550865

Se VENDE acordeón Bugari de teclas. Con 96 bajos. T:554096

Si quieres APRENDER Trinitixa o Panderente a Lezáun o llama al T:542043

REGALO discos de Bob Dylan a cambio de libros de texto de inglés de nivel alto. T:527340

Se VENDE colección de 50 Compact Disc de música clásica. Precio interesante. T:553894

Se VENDE colección de 50 Compact Disc de música clásica. Precio interesante. T:553894

Se VENDE colección de 50 Compact Disc de música clásica. Precio interesante. T:553894

Se VENDE colección de 50 Compact Disc de música clásica. Precio interesante. T:553894

Se VENDE colección de 50 Compact Disc de música clásica. Precio interesante. T:553894

Se VENDE colección de 50 Compact Disc de música clásica. Precio interesante. T:553894

Se VENDE colección de 50 Compact Disc de música clásica. Precio interesante. T:553894

Se VENDE colección de 50 Compact Disc de música clásica. Precio interesante. T:553894

Se VENDE colección de 50 Compact Disc de música clásica. Precio interesante. T:553894

Se VENDE colección de 50 Compact Disc de música clásica. Precio interesante. T:553894

Se VENDE colección de 50 Compact Disc de música clásica. Precio interesante. T:553894

Se VENDE colección de 50 Compact Disc de música clásica. Precio interesante. T:553894

Se VENDE colección de 50 Compact Disc de música clásica. Precio interesante. T:553894

Se VENDE colección de 50 Compact Disc de música clásica. Precio interesante. T:553894

Se VENDE colección de 50 Compact Disc de música clásica. Precio interesante. T:553894

Se VENDE colección de 50 Compact Disc de música clásica. Precio interesante. T:553894

Se VENDE colección de 50 Compact Disc de música clásica. Precio interesante. T:553894

Se VENDE colección de 50 Compact Disc de música clásica. Precio interesante. T:553894

Se VENDE colección de 50 Compact Disc de música clásica. Precio interesante. T:553894

Se VENDE colección de 50 Compact Disc de música clásica. Precio interesante. T:553894

Se VENDE colección de 50 Compact Disc de música clásica. Precio interesante. T:553894

Se VENDE colección de 50 Compact Disc de música clásica. Precio interesante. T:553894

Se VENDE colección de 50 Compact Disc de música clásica. Precio interesante. T:553894

bajar. T:553685 (mediodia)

Se OFRECE administrativa con experiencia. T:551255

Se OFRECE chica con experiencia para dependienta de comercio textil. T:543730

Se OFRECE auxiliar de clínica y geriatría para trabajar. T:523378

Se OFRECE chica diplomada en enfermería para cuidar ancianos y enfermos. T:551470

Se OFRECE chica para dar clases de francés y trabajos de oficina por las mañanas. T:553171

Se OFRECE enfermera para cuidar pacientes hospitalizados. T:550202

Se OFRECE auxiliar de clínica para cuidar enfermos, ancianos y niños. Mañanas o noches. T:550983

Se OFRECE chica para limpieza. T:537345

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

Se OFRECE chico de 18 años para trabajar. T:546071

PERDIDA pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

DESAPARECIDA perra ratera blanca y negra en término de Villatuerta. (Atiende al nombre de Polita) T:537667

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

Se VENDE pulsera de oro con 3 colgantes el día 10 u 11 de septiembre. T:553786

REBAJAS - FEBRERO

Tresillos desde **66.000** ptas.

Conjuntos sofás 3+2 plazas desde **40.000** ptas.

Sofá cama desde **29.000** ptas.

200 MODELOS DISTINTOS DONDE ELEGIR
CALIDAD AL MEJOR PRECIO DE MERCADO

EXPO - SOFA

Avda. Guipúzcoa, 7 (Junto al surtidor de Zaldú) • Tel. 55 10 05 • ESTELLA



Hotel
IRACHE
...

MENUS DEGUSTACION en

**BODEGON
CACHETAS**

Viernes y sábados noche

RESERVA DE MESA
55 11 50

Hotel **IRACHE**
Ayegui - Estella (NAVARRA)
Tfno: (948) 55 11 50

Les presentamos ...
nuestras cenas

MENU 1

ENTRANTES:

- Ensalada mixta

PRIMER PLATO:

- Gorrín asado con patatas panadera

POSTRES:

- Copa especial de helado

BODEGA:

- Tintos, claros, aguas

1,500
Pts. IVA incluido



Hotel
IRACHE
...

MENU 2

ENTREMESES FRIOS:

- Canapés variados
- Jamón serrano
- Chorizo casero
- Lomo de Jabugo

ENTREMESES CALIENTES:

- Morcilla y relleno con tomate
- Salteado de pimientos del piquillo con bacon
- Fritos variados

PRIMER PLATO:

- Crema de espárragos

SEGUNDO PLATO:

- Paletilla de cordero o Gorrín asado

POSTRES:

- Soufflé sorpresa o Café escocés

BODEGA:

- Tintos, claros, aguas

2,400
Pts. IVA incluido



Hotel
IRACHE
...

Felicidades

• Esta quincena **FELICITAMOS** a...

Esta sección es gratuita.
Mándenlos sus fotos
a la dirección de la revista



Jesús
Irigoyen
Viana
53 años
el 6 de
enero
Vive en Arróniz



José M.
Alegria
Aramendia
45 años
el 17 de
enero
Es de Arróniz



M. Angeles
Haro Urman
23 años
el 18 de
enero
Estudia en
Alemania



Marta
Arnedillo
Escudero
4 años
el 21 de
enero
C.D. Puy



Iosu
Pejenaute
Osés
31 años
el 23 de
enero
Estudia en
C.T.S.



Oscar
Iturralde
San Jerónimo
5 años
el 25 de
enero
Santa Ana



Aida
Irigoyen
Sádaba
1 año
el 28 de
enero
Es de Arróniz



Yolanda
Galdeano
Latorre
21 años
el 29 de
enero



Andrea
Ramirez
Mtnz.
de Euiate
4 años
el 5 de
febrero
C.D. Puy



Héctor
Olcoz
Fernández
3 años
el 1 de
febrero
Es de Ailo



Ignacio
Lorenzo
Castuera
cumplió 5 años
el 2 de febrero
hace 26 años



Jokin
Esparza
Pejenaute
5 años
el 3 de
febrero
Ikastola Lizarra